

# JVC



## APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE

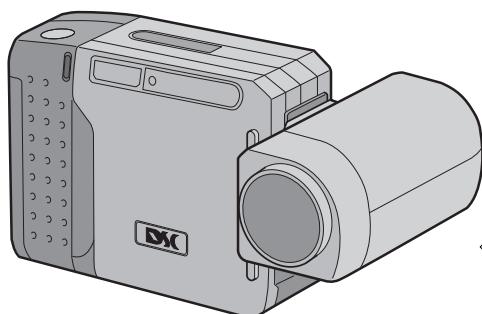
# GC-S1

FRANÇAIS

---

Veuillez consulter la page d'accueil de notre site World Wide Web et répondre à notre enquête consommateur (uniquement en anglais):

<http://www.jvc-victor.co.jp/index-e.html>



**DSC**  
DIGITAL  
STILL CAMERA



**CompactFlash™**

## MODE D'EMPLOI

**Cher client,**

Nous vous remercions pour l'achat de l'appareil photo numérique JVC. Avant utilisation, veuillez lire les informations pour votre sécurité et les précautions de sécurité indiquées dans les pages suivantes pour assurer une utilisation sûre de votre nouvel appareil.

**Utilisation de ce mode d'emploi**

- Toutes les sections principales et les sous-sections sont indiquées dans le sommaire (☞ p. 8,9).
- Des remarques apparaissent après la plupart des sous-sections. Bien les lire également.
- Les caractéristiques/opérations de base/avancées sont séparées pour une référence plus aisée.

**Nous vous recommandons de ...**

- ..... vous référer aux "COMMANDES, CONNECTEURS ET INDICATEURS" (☞ p. 56 à 61) et de vous familiariser avec la disposition des touches, etc. avant utilisation.
- ..... lire complètement les instructions et les précautions de sécurité qui suivent. Elles contiennent des informations extrêmement importantes concernant l'utilisation sûre de votre nouvel appareil.

Nous vous recommandons de bien lire les précautions à observer aux pages 65 à 67 avant utilisation.

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



**ATTENTION**  
RISQUE D'ELECTROCUTION  
NE PAS OUVRIR



**ATTENTION:** POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION  
NE PAS OUVRIR LE BOITIER.  
AUCUNE PIÈCE INTÉRIEURE N'EST À REGLER PAR L'UTILISATEUR.  
SE REFERER A UN AGENT QUALIFIÉ EN CAS DE PROBLÈME.



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans le boîtier du produit. Cette tension est suffisante pour provoquer l'électrocution de personnes.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'opérations d'entretien importantes au sujet desquelles des renseignements se trouvent dans le manuel d'instructions.

L'adaptateur secteur AA-V33U ne doit être utilisé que sur tension

CA 120 V~, 60 Hz aux Etats-Unis et au Canada,  
CA 110 – 240 V~, 50/60 Hz dans les autres pays.

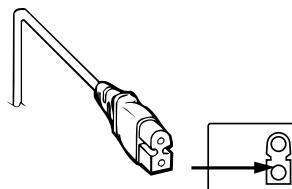
**ATTENTION (s'applique à l'AA-V33U)**

POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES,  
INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA  
FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE  
LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

## AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

**REMARQUES:**

- La plaque d'identification (numéro de série) et l'étiquette d'avertissement de sécurité se trouvent sous l'appareil et/ou au dos.
- La plaque d'identification (numéro de série) de l'adaptateur secteur est située sous l'appareil.

**ATTENTION:**

Afin d'éviter tout choc électrique ou dommage, insérez d'abord l'extrémité la plus courte du cordon d'alimentation dans l'adaptateur secteur jusqu'à ce qu'elle soit bien en place, puis branchez l'extrémité la plus longue sur une prise secteur.

Cet appareil est conçu pour être utilisé avec les signaux de télévision couleur de type NTSC. Il ne peut pas être utilisé pour la lecture sur un téléviseur de standard différent. Cependant, la prise de vues et la lecture sur l'écran LCD sont possibles n'importe où.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

L'énergie électrique peut effectuer de nombreuses fonctions utiles. Mais un usage incorrect peut causer une éventuelle électrocution ou des risques d'incendie. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour garantir votre propre sécurité. Pour ne pas anéantir les sécurités incorporées, observez les règles de base suivantes pour son installation, utilisation et entretien.

## ATTENTION:

Suivre et respecter tous les avertissements et instructions marqués sur votre produit et dans son mode d'emploi. Pour votre sécurité, lire avant son utilisation toutes les consignes de sécurité et le mode d'emploi et conserver cette brochure pour une référence ultérieure.

## INSTALLATION

### 1. Mise à la terre et polarisation

(A) Votre produit peut être équipé d'une fiche secteur polarisée (une fiche ayant une lame plus grande que l'autre). Cette fiche ne rentrera dans la prise secteur seulement que d'une seule façon. C'est un élément de sécurité.

Si vous ne pouvez pas introduire complètement la fiche dans la prise, essayez de retourner la fiche. Si la fiche ne rentre toujours pas, contacter votre électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas anéantir l'objectif de sécurité de la fiche polarisée.

(B) Votre produit peut être équipé d'une fiche de mise à la terre à 3 fils, une fiche ayant une troisième broche (de mise à la terre). Cette fiche rentre seulement dans une prise secteur avec terre. C'est un élément de sécurité.

Si vous ne pouvez pas introduire la fiche dans la prise, contacter votre électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas anéantir l'objectif de sécurité de la fiche avec mise à la terre.

### 2. Sources d'alimentation

Faire fonctionner votre appareil seulement à partir du type de source d'alimentation indiqué sur la plaquette indicatrice. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre intérieur, consulter votre revendeur d'appareils ou la compagnie locale d'électricité. Si votre appareil est prévu pour fonctionner par piles, batteries ou sur d'autres sources, se reporter au manuel d'instructions.

### 3. Surcharge

Ne pas surcharger des prises de courant murales, des cordons prolongateurs ni des prises de courant commodes. Tout ceci peut conduire à une électrocution ou à un risque d'incendie.

### 4. Protection du cordon d'alimentation

Les cordons d'alimentation doivent être placés pour ne pas marcher dessus ni les serrer par des objets placés sur ou contre eux. Faire attention aux cordons à fiches, aux prises de courant commodes, et à l'endroit où ils sortent de l'appareil.

### 5. Ventilation

Des fentes et des ouvertures dans le coffret sont prévues pour la ventilation. Pour garantir un fonctionnement fiable de l'appareil et le protéger contre une surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être bouchées ni recouvertes.

- Ne pas boucher les ouvertures en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, une couverture ou sur d'autres surfaces similaires.
- Ne pas placer l'appareil dans une installation incorporée comme dans une bibliothèque ou une baie à moins qu'une ventilation correcte soit prévue ou que ce soit conforme aux instructions du fabricant.

### 6. Montage sur un mur ou au plafond

Le produit doit être monté sur un mur ou au plafond seulement comme le recommande le fabricant.

## INSTALLATION D'ANTENNE

### 1. Mise à la terre de l'antenne extérieure

Si une antenne extérieure ou un système câblé est raccordé au produit, s'assurer que l'antenne ou le système câblé est mis à la terre pour offrir une protection contre des surtensions et l'accumulation de charges statiques. L'article 810 du Code Electrique National (NEC). ANSI/NFPA 70, fournit des informations sur la mise à la terre correcte du mât et la structure support, la liaison d'un fil d'entrée d'antenne à un appareil de décharge d'antenne, la taille des conducteurs de terre, la position de l'appareil de décharge d'antenne, le raccordement aux piquets de terre et les conditions requises pour le piquet de terre.

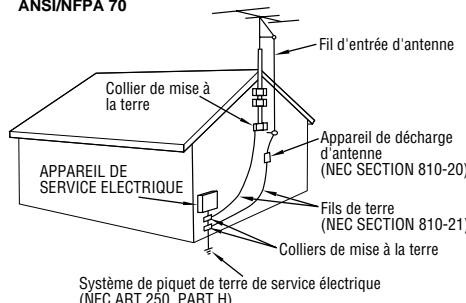
### 2. Foudre

Pour plus de protection pour ce produit pendant un orage, ou quand il reste inutilisé pour une longue période, le débrancher de la prise secteur et débrancher l'antenne ou le système câblé. Ceci préviendra des dommages au produit causés par la foudre ou des surtensions sur le secteur.

### 3. Lignes électriques

Un système d'antenne extérieure ne doit pas être situé à proximité des lignes électriques aériennes ou d'autres circuits électriques ou d'éclairage électrique, ou d'où il pourrait tomber sur de tels circuits ou lignes. En installant un système d'antenne extérieure, une attention extrême doit être prise pour ne pas toucher de telles lignes électriques, un contact avec elles peut être fatal.

#### EXEMPLE DE MISE À LA TERRE D'ANTENNE SELON LES INSTRUCTIONS DU CODE ÉLECTRIQUE NATIONAL, ANSI/NFPA 70



## UTILISATION

### 1. Accessoires

#### Pour éviter des blessures:

- Ne pas placer ce produit sur un chariot, un support, un trépied ou une table instables. Il pourrait tomber, causant des blessures sérieuses à un enfant ou à un adulte, en endommageant sérieusement l'appareil.
- Utiliser seulement avec un chariot, un support, un trépied ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit.
- Utiliser un accessoire de montage recommandé par le fabricant et suivre les instructions du fabricant pour tout montage de l'appareil.
- Ne pas faire rouler un chariot avec de petites roulettes dans des seuils ou sur des carpettes entassées.

### 2. Combinaison produit et chariot

La combinaison d'un appareil et d'un chariot doit être déplacée avec précaution. Des arrêts brutaux, une force excessive, et des surfaces irrégulières peuvent faire basculer l'appareil et le chariot.

### 3. Eau et humidité

Ne pas utiliser ce produit près de l'eau—par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'une installation de lavage, dans un endroit humide, ou près d'une piscine ou d'endroits semblables.

#### AVERTISSEMENT SUR LES CHARIOTS PORTABLES (Symbole fourni par RETAC)



### 4. Entrée d'objet et de liquide

Ne jamais pousser des objets de toute sorte dans ce produit par les ouvertures, ils pourraient toucher des points sous tension dangereux ou court-circuiter des pièces qui pourrait causer une électrocution ou un incendie. Ne jamais verser de liquide quelconque sur le produit.

### 5. Fixations

Ne pas utiliser des fixations non recommandées par le fabricant de ce produit, elles pourraient présenter des risques.

### 6. Nettoyage

Débrancher ce produit de la prise secteur avant le nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ou aérosols. Utiliser un tissu humide pour le nettoyage.

### 7. Chaleur

Le produit doit être éloigné des sources de chaleur comme des radiateurs, bouches de chaleurs, appareils de chauffage, et d'autres produits (comprenant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

## DÉPANNAGE

### 1. Dépannage

Si votre produit ne fonctionne pas correctement ou montre un net changement dans ses performances et que vous ne pouvez pas revenir à un fonctionnement normal en suivant la procédure détaillée du mode d'emploi, n'essayez pas de réparer par vous-mêmes, ouvrir ou démonter les capots peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres dangers. Confier toutes les réparations à du personnel de service qualifié.

### 2. Dommages nécessitant une réparation

Débrancher le produit de la prise secteur et confier toutes les réparations à du personnel de service qualifié dans les conditions suivantes:

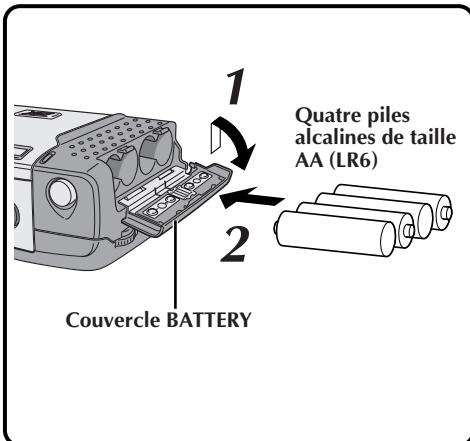
- Quand le cordon secteur ou la fiche est endommagé.
- Si un liquide a coulé, ou si des objets sont tombés dans le produit.
- Si le produit a été exposé à la pluie ou l'eau.
- Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant le mode d'emploi. Régler seulement que les commandes qui sont indiquées dans le mode d'emploi, un mauvais réglage des autres commandes peut causer des dommages et demandera souvent un long travail par un technicien qualifié pour remettre le produit dans son fonctionnement normal.
- Si le produit est tombé ou si le coffret a été endommagé.
- Si le produit montre un net changement dans ses performances - ceci indique le besoin d'un dépannage.

### 3. Pièces de remplacement

Si des pièces de remplacement sont nécessaires, être sûr que le technicien de service a utilisé des pièces de remplacement spécifiées par le fabricant ou ont les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Des remplacements non autorisés peuvent causer un incendie, une électrocution ou d'autres accidents.

### 4. Contrôle de sécurité

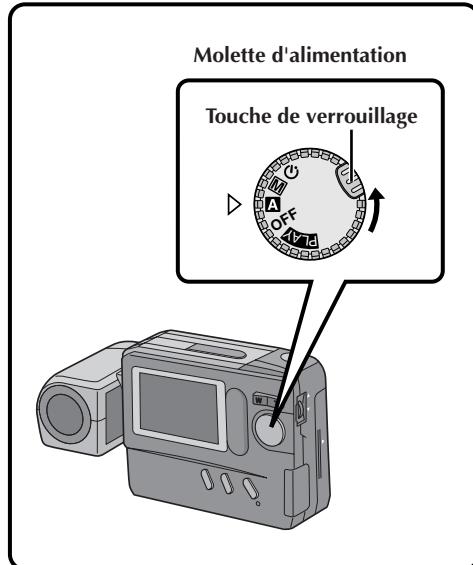
Après tout dépannage ou réparation de ce produit, demander au technicien de service d'effectuer les tests de sécurité pour s'assurer que le produit est dans un état de fonctionnement sûr.



## Mettre en place des piles. (☞ p. 10)

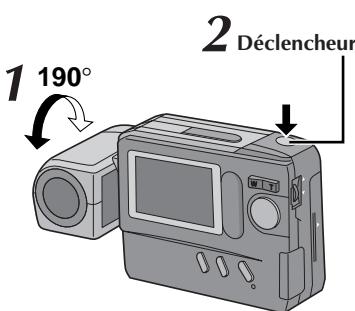
**1** Faire coulisser légèrement le couvercle BATTERY pour l'ouvrir.

**2** Introduire quatre piles de taille AA (LR6) comme indiqué dans le couvercle.



## Mettre l'alimentation en marche. (☞ p. 16)

**1** Tourner la molette d'alimentation sur "A".  
• Tourner tout en maintenant pressée la touche de verrouillage.



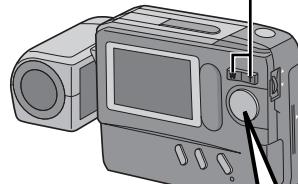
### Prendre une photo. (☞ p. 18)

1 Incliner l'objectif et le diriger sur le sujet.

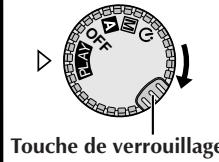
2 Appuyer sur le déclencheur.

- Une image fixe est enregistrée dans la mémoire de l'appareil.

2 Touche de zoom



1 Molette d'alimentation



2 Touche de verrouillage

### Lire une photo. (☞ p. 33)

1 Tourner la molette d'alimentation sur "PLAY".

- Tourner tout en maintenant pressée la touche de verrouillage.
- Une image fixe enregistrée en mémoire apparaît.

2 Sélectionner une photo avec la touche de zoom.

## Zoom 10X pour agrandir des sujets éloignés

Lorsqu'un sujet est situé trop loin pour être approché, son image peut être agrandie en utilisant le zoom 10X.

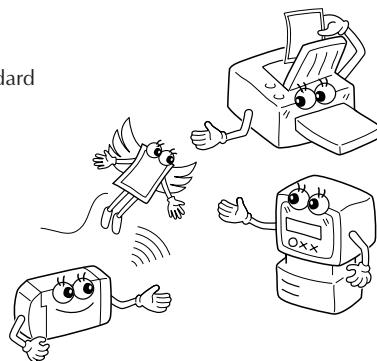
Une image prise en la zoomant a une qualité bien plus élevée qu'une image non-zoomée agrandie en utilisant un logiciel de traitement d'image sur un PC.



## Transfert d'image sans fil en utilisant la communication infrarouge (Compatible IrTran-P)

IrTran-P est le protocole de communication infrarouge le plus avancé disponible actuellement.

Les images peuvent être transférées vers un autre appareil sans utiliser de câble, à condition qu'il soit compatible avec le standard IrTran-P.

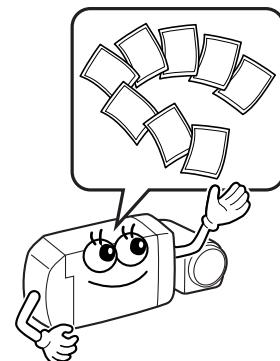


## Carte Flash compacte pour prendre plus de vues

La carte Flash compacte permet de prendre et d'enregistrer des images en plus de celles qui peuvent être enregistrées dans la mémoire incorporée.

Les images supplémentaires possibles signifient que vous n'avez pas à vous faire de soucis de rater des prises de vues importantes. De plus, en utilisant plusieurs cartes Flash compactes, vous pouvez faire une collection d'images archivées par thèmes, ou créer des archives personnelles pour chaque utilisateur lorsque l'appareil est utilisé par plusieurs personnes.

COMPACTFLASH et  sont des marques commerciales de SanDisk Corporation, déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.



<b>PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ</b>	<b>2</b>
<b>APERÇU</b>	<b>5</b>
<b>FONCTIONS PRINCIPALES</b>	<b>7</b>
<b>SOMMAIRE</b>	<b>8</b>
<b>MISE EN ROUTE</b>	<b>10</b>
Mise en place des piles .....	10
Retrait des piles .....	10
Alimentation sur le secteur .....	11
Réglage de la date et de l'heure .....	12
<b>FONCTIONNEMENT DE BASE</b>	<b>14</b>
Réglage de l'objectif .....	14
Déclencheur .....	14
Commande de luminosité .....	15
Sélection du mode de prise de vues .....	16
Sélection du mode d'image .....	17
Prise de vues simple (Prise de vues entièrement automatique) .....	18
Contrôle des réglages de l'appareil .....	19
Prise de vues zoom .....	20
Prise de vues avec retardateur .....	21
Prise de vues au flash .....	22
Commande d'exposition .....	23
<b>PRISE DE VUES MANUELLE</b>	<b>24</b>
Commande de la balance des blancs .....	24
Réglage de la balance des blancs .....	24
Réglage manuel de la balance des blancs (M.W.B.) .....	25
Sélection de la vitesse d'obturation .....	26
Sélectionner la vitesse d'obturation .....	26
Vitesses d'obturation et effets .....	27
Mise au point manuelle .....	28
Sélection du mode de vue .....	29
Mode d'économie d'énergie .....	30
Réglage du flash .....	31
<b>LECTURE</b>	<b>32</b>
Lecture en passant par un moniteur TV ou un magnétoscope .....	32
Lecture normale .....	33
Lecture automatique .....	33
Écran INDEX .....	34
Lecture indexée .....	35
Protection des images .....	36
Effacement d'images .....	38

Application d'effets sépia/noir et blanc .....	40
Agrandissement de l'image de lecture (Zoom) .....	41
Types de cadres .....	42
Cadrage d'une image .....	43
Écran de plusieurs images .....	44
<b>FONCTIONS ÉLABORÉES</b> <span style="float: right;"><b>46</b></span>	
Fonctionnement de la carte Flash compacte .....	46
Installation d'une carte Flash compacte .....	46
Retrait d'une carte Flash compacte .....	46
Initialiser le support de stockage .....	47
Enregistrement des vues sur une carte Flash compacte .....	48
Lecture des images enregistrées sur une carte Flash compacte .....	48
Copie d'images entre la mémoire incorporée et une carte Flash compacte .....	49
Copie d'image en utilisant la communication infrarouge [IrTran-P] .....	52
Raccordement d'un ordinateur .....	54
<b>COMMANDES, CONNECTEURS ET INDICATEURS</b> <span style="float: right;"><b>56</b></span>	
<b>EN CAS DE DIFFICULTÉ</b> <span style="float: right;"><b>62</b></span>	
<b>AFFICHAGE ET MESSAGES</b> <span style="float: right;"><b>64</b></span>	
<b>PRÉCAUTIONS À OBSERVER</b> <span style="float: right;"><b>65</b></span>	
<b>CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES</b> <span style="float: right;"><b>68</b></span>	
<b>INDEX</b> <span style="float: right;"><b>69</b></span>	

## ACCESSOIRES FOURNIS



Pile alcaline de taille AA (LR6) x 4



x 1 pour PC Windows®



x 1 pour Macintosh®

Câbles de raccordement PC



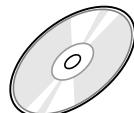
Câble vidéo



Dragonne



Étui souple

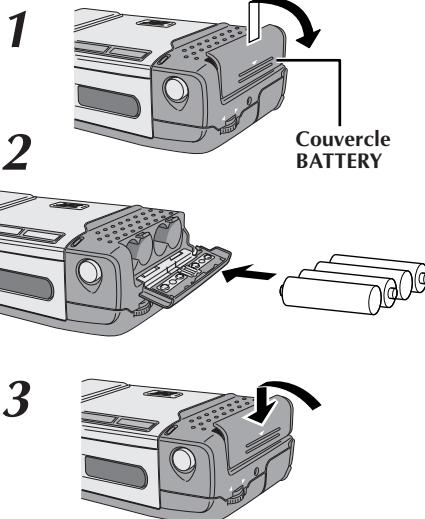


CD-ROM

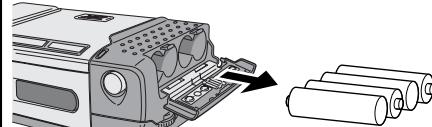
- Picture Navigator
- MGI PhotoSuite SE

## Mise en place des piles

Utiliser des piles de taille AA (LR6).



## Retrait des piles



1 Ouvrir le couvercle des piles en effectuant l'étape 1 de "Mise en place des piles" sur la gauche.

2 Faire sortir les piles en inclinant légèrement l'appareil.

### REMARQUES:

- Ne pas utiliser de piles manganèse car elles n'ont pas suffisamment d'énergie pour alimenter cet appareil.
- Si les piles ne sont pas utilisées pendant une longue période, les retirer de l'appareil pour éviter des fuites, qui pourraient causer des mauvais fonctionnements.
- La durée des piles dépend de la température de l'endroit où elles sont utilisées.
- La capacité des piles varie considérablement en fonction de la marque des piles.
- Comme les piles deviennent très chaudes après être épuisées, faire attention en les remplaçant par des neuves.
- Changer les piles lorsque l'indicateur d'énergie restante dans les piles devient rouge.

1 Faire coulisser légèrement le couvercle des piles (BATTERY) pour l'ouvrir.

- Le couvercle des piles s'ouvre.

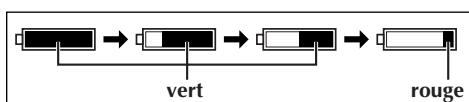
2 Introduire les piles comme indiqué dans le couvercle.

3 Refermer le couvercle et le faire coulisser en place.

- Le couvercle est verrouillé dans la position fermée.
- S'assurer que le couvercle est bien fermé.

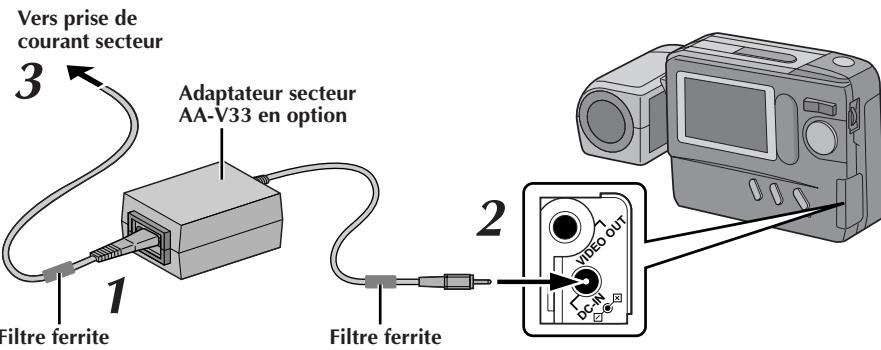
### REMARQUES:

- Des batteries Cadmium-Nickel (Ni-Cd) ou hydrure nickel-métal (Ni MH) de taille AA (LR-6) disponibles dans le commerce peuvent également être utilisées. Des batteries NiCd ou Ni-MH sont plus économiques car elles peuvent être rechargeées et utilisées plusieurs fois. Bien lire leurs instructions d'utilisation.
- Introduire les piles dans le mauvais sens peut les détruire et/ou les faire fuir.



## Alimentation sur le secteur

En utilisant l'appareil en intérieur, il est plus commode et économique de l'alimenter à partir d'une prise de courant secteur en utilisant un adaptateur secteur (en option).



### 1 Branchez le cordon d'alimentation sur l'adaptateur.

- Assurez-vous qu'il est bien branché.

### 2 Branchez le cordon CC sur le connecteur d'entrée CC de l'appareil photo numérique.

### 3 Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.

- Après utilisation, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

## REMARQUES:

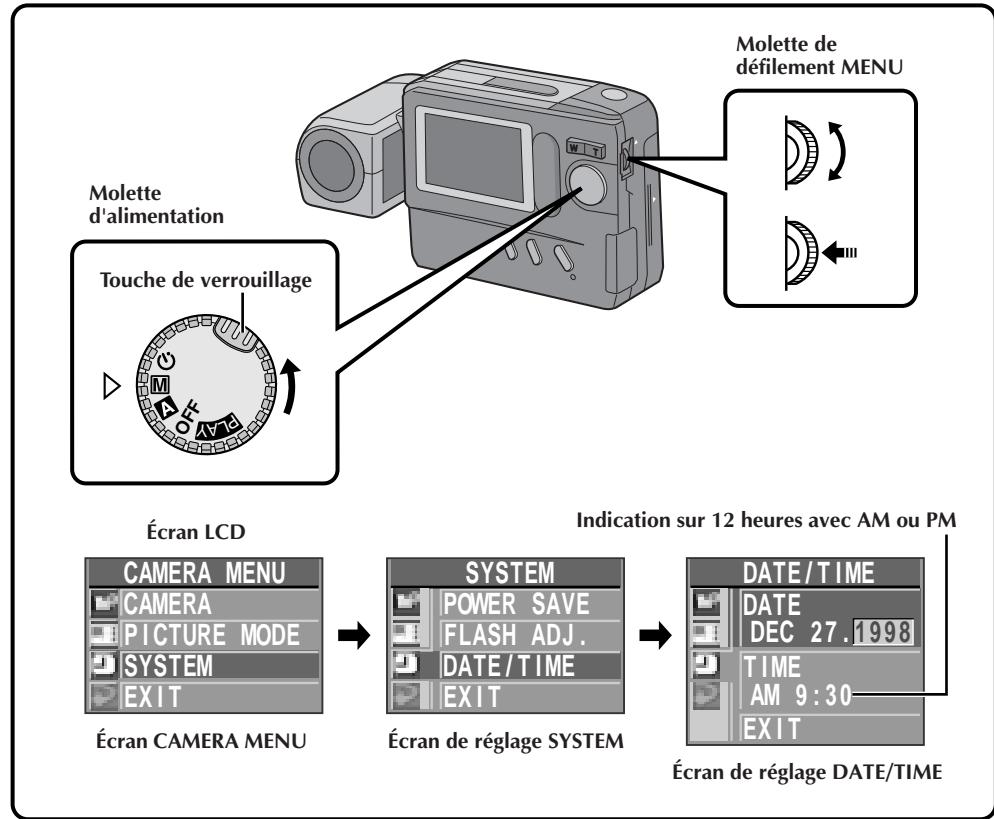
- L'adaptateur secteur AA-V33 en option dispose d'une sélection automatique de la tension dans la gamme 110 à 240 V CA.
- Branchez à fond la fiche du cordon d'alimentation secteur sur la prise de l'adaptateur.
- Quand vous utilisez l'adaptateur, ne raccordez que le cordon fourni avec l'adaptateur. L'utilisation de tout autre cordon peut provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Raccordez le cordon d'alimentation secteur à l'adaptateur avant de le brancher sur la prise secteur. Si vous le branchez d'abord sur le secteur puis sur l'adaptateur et que l'adaptateur touche une surface ou un objet métallique, un court-circuit ou un incendie peut se produire.
- Un bruit de vibration provenant de l'intérieur de l'adaptateur peut être audible. C'est normal.
- L'adaptateur produit de l'électricité et peut devenir chaud pendant l'utilisation. C'est normal. Assurez-vous que l'adaptateur se trouve dans un endroit bien aéré.

## ATTENTION:

Avant de détacher la source d'alimentation, s'assurer que l'alimentation de l'appareil est coupée. Ne pas respecter cela pourrait corrompre la mémoire incorporée de l'appareil.

## Réglage de la date et de l'heure

En réglant la date et l'heure, les données de date/heure peuvent être visionnées avec vos vues. Les informations de date/heure sont également très commodes pour classer ultérieurement vos vues.



- 1** Tourner la molette d'alimentation sur “**M**”, tout en appuyant sur sa touche de verrouillage, et appuyer sur la molette de défilement MENU.
- L'écran CAMERA MENU apparaît.
- 2** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “SYSTEM” et appuyer sur la molette.
- L'écran de réglage SYSTEM apparaît.

- 3** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “DATE/TIME” et appuyer sur la molette.
- L'écran de réglage DATE/TIME apparaît.
  - Si vous voulez seulement régler l'heure sans changer la date, passer à l'étape 5.

**4 Régler les valeurs pour la date.**

1. Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner l'item dans la section "DATE" que vous voulez régler puis appuyer sur la molette.
  - La couleur de l'item change pour indiquer que le réglage est possible.
2. Tourner la molette de défilement MENU jusqu'à ce que le réglage correct apparaisse et appuyer sur la molette.
  - Répéter cette procédure jusqu'à satisfaction avec les réglages de la date.
  - Si vous voulez seulement régler la date sans changer l'heure, passer à l'étape 6.

**REMARQUES:**

- *Le réglage de la date/heure est maintenu par une batterie incorporée. Brancher l'appareil à une prise secteur en utilisant l'adaptateur secteur pendant 24 heures pour charger la batterie de l'horloge.*
- *L'horloge continuera à fonctionner sauf pendant le réglage des minutes. Lorsque les minutes sont réglées et que la molette de défilement MENU est pressée, les secondes sont remises à "0" et le fonctionnement de l'horloge commence.*
- *La date/heure de la prise de vue est enregistrée dans la mémoire incorporée de l'appareil mais ne peut être insérée dans l'image lors de son transfert IR ou PC.*

**5 Régler les valeurs pour l'heure.**

1. Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner l'item dans la section "TIME" que vous voulez régler puis appuyer sur la molette.
  - La couleur de l'item change pour indiquer que le réglage est possible.
2. Tourner la molette de défilement MENU jusqu'à ce que le réglage correct apparaisse et appuyer sur la molette.
  - Lorsque la molette de défilement MENU est pressée après le réglage des minutes, "EXIT" est sélectionné et le fonctionnement de l'horloge commence à partir de 0 seconde.
  - Répéter cette procédure jusqu'à satisfaction avec les réglages de l'heure.

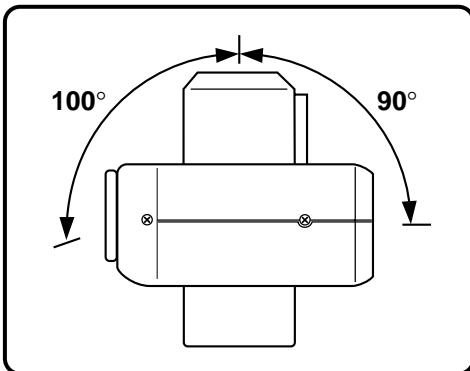
**6 Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "EXIT" et appuyer trois fois sur la molette.**

- L'écran de prise de vues réapparaît et l'horloge commence à fonctionner.

## Réglage de l'objectif

Pour obtenir la position la plus stable pour la prise de vues tout en regardant l'écran LCD, tenir l'objectif pour qu'il forme un angle de 45 degrés par rapport au corps de l'appareil.

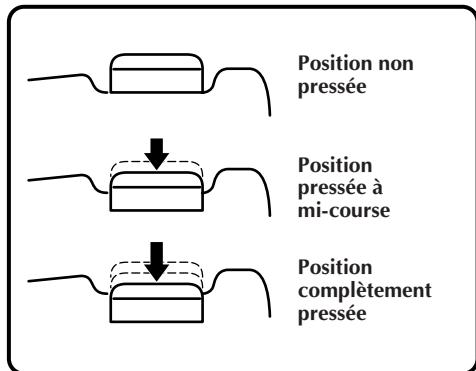
L'objectif s'incline jusqu'à 100 degrés en avant et de 90° en arrière. Vous pouvez vous photographier vous-même, tout en visionnant votre propre image sur l'écran LCD (Propre enregistrement), en inclinant l'objectif de 90 degrés en arrière et prenant votre vue. Ce qui peut être utilisé pour un journal photo par exemple.



## Déclencheur

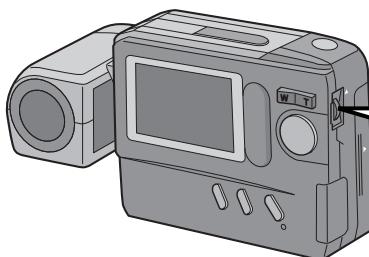
Le déclencheur de l'appareil a deux positions. Pour la première position, quand la touche est pressée à mi-course, "▷" est affiché et l'appareil fait automatiquement la mise au point sur le sujet. "▷" disparaît une fois que le sujet a été mis au point.

L'action d'appuyer sur le déclencheur jusqu'à la première position est appelée une "pression à mi-course". De la position "pressée à mi-course", appuyer complètement sur le déclencheur pour la seconde position.

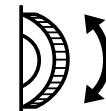


## REMARQUES:

- Ne pas appuyer sur le déclencheur avec le doigt relevé au-dessus de la touche, ni la presser avec trop de force, ce qui pourrait modifier le positionnement horizontal de l'image ou causer du flou. Pour prendre une photo, toujours appuyer sur le déclencheur à mi-course avant de le presser complètement.
- Si la mise au point est effectuée en appuyant fréquemment sur le déclencheur pendant la mise au point automatique, la durée entre le moment où le déclencheur est pressé et le moment où l'obturateur est déclenché sera raccourcie.
- Alors que l'appareil effectue la mise au point automatique avec le déclencheur pressé à mi-course, l'image affichée peut temporairement se figer. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
- Lorsque le déclencheur est relâché de la position pressée à mi-course et pressée de nouveau à mi-course, l'appareil effectue de nouveau la mise au point automatique.

**Molette BRIGHT (Molette de défilement MENU)**

Pour rendre l'image plus sombre



Pour rendre l'image plus lumineuse

## Commande de luminosité

Vous pouvez ajuster la luminosité de l'écran LCD en tournant la molette **BRIGHT**, sauf pendant le réglage de la mise au point manuelle ou du menu.

**Pour rendre l'image plus sombre . . .**

tourner la molette **BRIGHT** vers le haut.

**Pour rendre l'image plus lumineuse . . .**

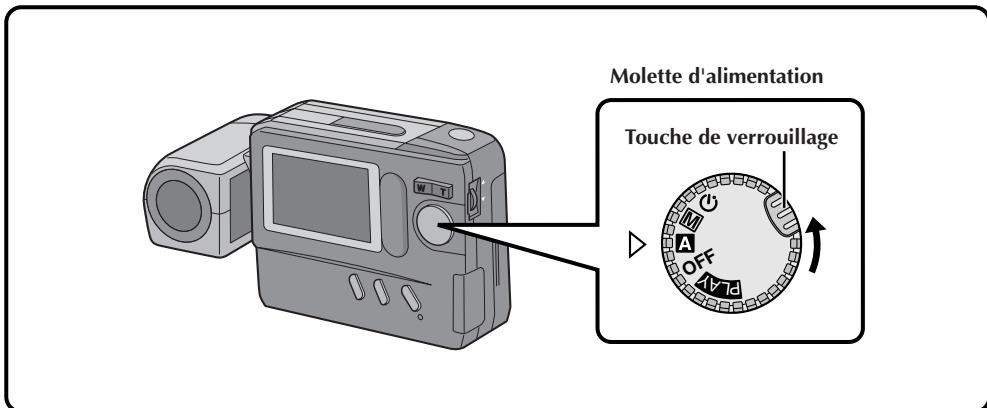
tourner la molette **BRIGHT** vers le bas.

## REMARQUE:

*Le réglage de luminosité influe uniquement sur l'affichage de l'image, en aucun cas sur l'image capturée.*

## Sélection du mode de prise de vues

tourner la molette d'alimentation vous permet de sélectionner le mode de prise de vues approprié parmi la suite: Mode entièrement automatique (A), mode manuel (M) et mode retardateur (S).



### "A" : Mode entièrement automatique

L'appareil contrôlera automatiquement tous les paramètres, comprenant l'exposition, la vitesse d'obturation, la mise au point et la balance des blancs.

### "M" : Mode manuel

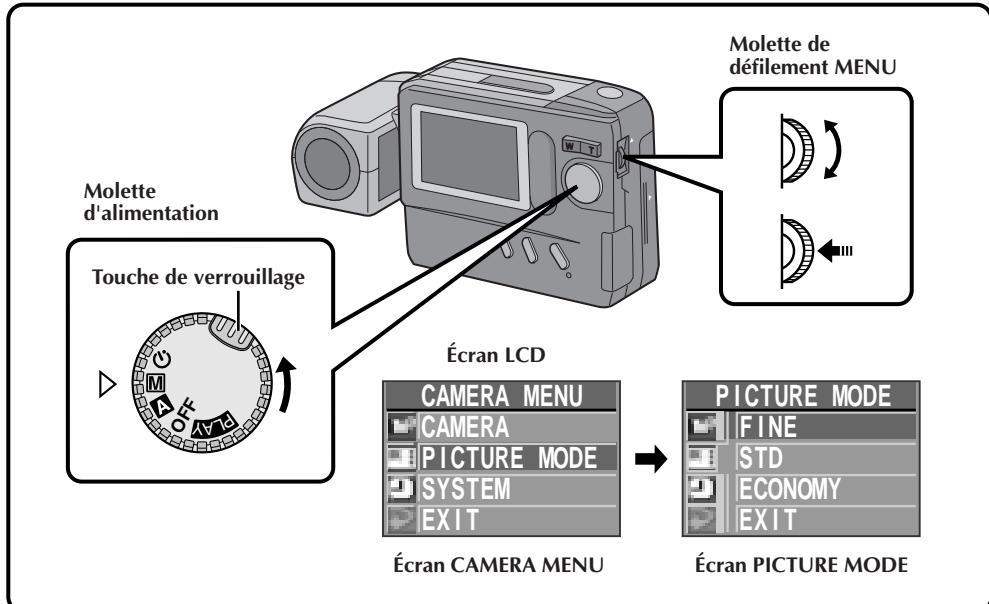
L'exposition, la vitesse d'obturation, la mise au point et la balance des blancs peuvent être commandées manuellement en fonction des conditions de prise de vues.

### "S" : Mode retardateur

Un retardateur de 15 secondes peut être utilisé.

## Selection du mode d'image

La qualité d'image peut être sélectionnée pour correspondre au mieux à vos besoins. Trois modes de qualité d'image sont disponibles: FINE, STD (standard) et ECONOMY (dans l'ordre de la qualité).



**1** Tourner la molette d'alimentation sur “**M**”, tout en appuyant sur sa touche de verrouillage et appuyer sur la molette de défilement MENU.

- L'écran CAMERA MENU apparaît.

**2** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “PICTURE MODE” et appuyer sur la molette.

- L'écran PICTURE MODE apparaît.

**3** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner le mode de qualité d'image “FINE”, “STD” ou “ECONOMY” et appuyer sur la molette.

- Le mode de qualité d'image est réglé et l'écran CAMERA MENU apparaît.

**4** Appuyer sur la molette de défilement MENU.

- L'écran de prise de vues réapparaît.

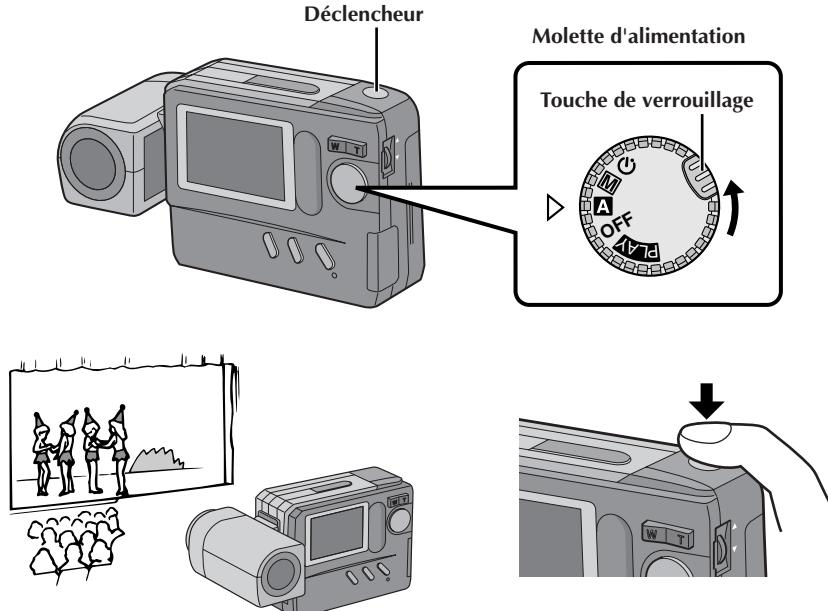
MODE DE QUALITÉ D'IMAGE	Nombre d'images enregistrables (dans la mémoire incorporée)
FINE	30 environ
STANDARD (STD)	50 environ
ECONOMY	100 environ

### REMARQUES:

- Le nombre d'images enregistrables dépend de la qualité d'image sélectionnée, des conditions sous lesquelles l'appareil est utilisé, de la température pendant l'utilisation de l'appareil et des piles utilisées.
- La qualité d'image sélectionnée est utilisée même quand la molette d'alimentation est tournée sur des positions autres que “**M**”.

## Prise de vues simple (Prise de vues entièrement automatique)

Dans le mode entièrement automatique, l'appareil contrôle automatiquement la mise au point, la vitesse d'obturation, l'exposition et la balance des blancs pour rendre votre prise de vues simple et facile.



**1** Tourner la molette d'alimentation sur "A", tout en appuyant sur sa touche de verrouillage.

- L'appareil passe en mode entièrement automatique.

**2** Diriger l'objectif sur le sujet à photographier.

- Si l'icône de faible éclairage "⌞" apparaît sur l'écran LCD, utiliser le flash (⌞ p. 22).

**3** Appuyer sur le déclencheur.

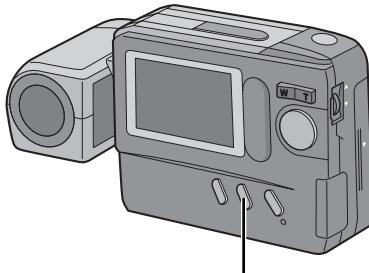
- L'image sera enregistrée dans la mémoire incorporée ou sur la carte Flash compacte.

### REMARQUES:

- Lorsque le déclencheur est pressé à mi-course, la mise au point automatique est effectuée.
- Après mémorisation des images dans la mémoire incorporée, il est recommandé de les transférer sur une carte Flash compacte ou un PC.

## Contrôle des réglages de l'appareil

Les paramètres de réglage de l'appareil qui peuvent être vérifiés, comprennent le support de stockage de l'image (uniquement en enregistrant sur une carte Flash compacte), la qualité d'image, le nombre de vues prises, l'énergie restante des piles, la date et l'heure. Pour plus de détails, voir "Affichage sur écran pendant la prise de vues" (☞ p. 59, 60).



Touche DISPLAY



Écran LCD

Mode de vue standard avec affichage d'information

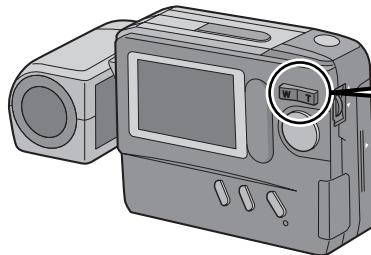
Mode de vue standard (affichage couleur)

Mode de vue standard avec affichage d'information (affichage en couleur)

- Chaque pression sur la touche **DISPLAY** commute le mode de vue. Le réglage de l'appareil peut être contrôlé sur l'écran d'affichage d'information.

## Prise de vues zoom

L'appareil incorpore une fonction zoom 10X qui correspond à un objectif de 43 mm à 430 mm d'un appareil photo 35 mm. Le zoom vous permet de prendre des plans larges, aussi bien que des gros plans de sujets éloignés, sans changer de position de prise de vues.



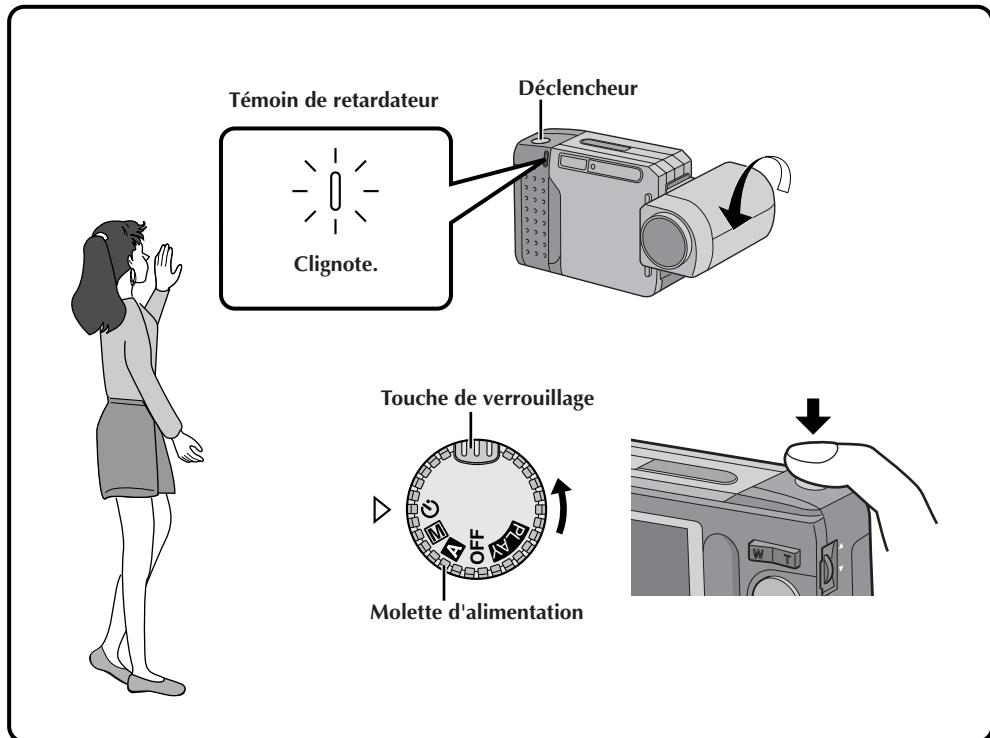
**Zoom W (grand angle)**  
Une zone relativement large peut être photographiée.



**Zoom T (télescope)**  
Un sujet éloigné peut être agrandi et photographié.

## Prise de vues avec retardateur

Lorsque le retardateur est activé, l'obturateur de l'appareil est relâché automatiquement 15 secondes plus tard. Une fois que l'appareil est réglé, l'opérateur peut devenir un élément de la scène. Cette fonction peut également être utilisée pour éviter un flou causé par de légers mouvements de la main en appuyant sur le déclencheur.



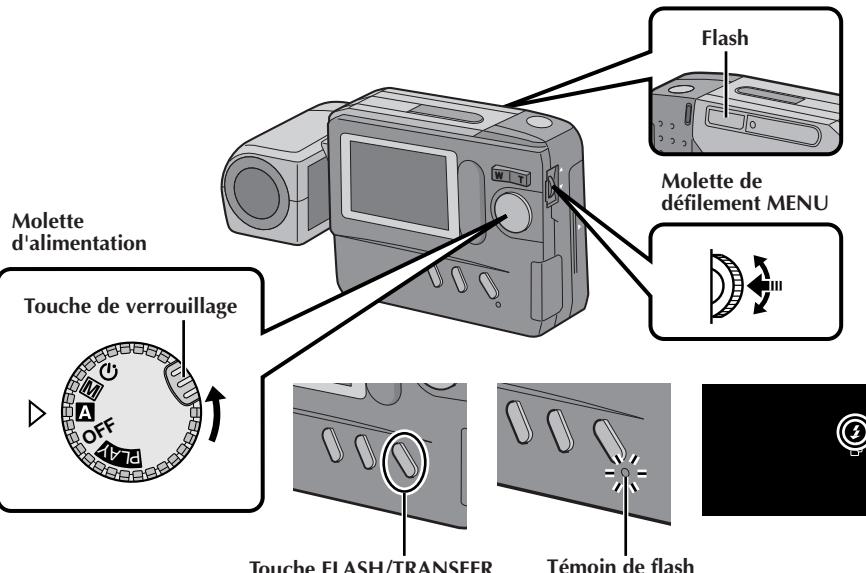
- 1** Tourner la molette d'alimentation sur “”, tout en appuyant sur sa touche de verrouillage.
- “” apparaît.
  - Si l'icône de faible éclairage “” apparaît sur l'écran LCD, utiliser le flash. (☞ p. 22)
- 2** Appuyer sur le déclencheur.
- Le témoin de retardateur et l'icône sur écran “” commencent à clignoter, puis l'obturateur est déclenché 15 secondes plus tard.

### REMARQUES:

- Le témoin de retardateur commence à clignoter plus rapidement quand il ne reste plus que 5 secondes ou moins avant que l'obturateur soit relâché.
- Si vous voulez annuler le retardateur en cours, tourner la molette d'alimentation sur n'importe quelle position sauf “”.
- La mise au point automatique est effectuée lorsque le déclencheur est pressé.

## Prise de vues au flash

Utiliser le flash quand l'icône de faible éclairage “” apparaît sur écran pendant une prise de vue en intérieur ou sous faible éclairage.



### 1 S'assurer que la molette d'alimentation est réglée sur “”, “” ou “”, puis appuyer sur la touche FLASH/TRANSFER.

- Le témoin de flash commence à clignoter et le flash se charge.
- Lorsque la charge est terminée, le témoin de flash s'arrête de clignoter pour rester allumé, et l'icône de flash “” apparaît sur l'écran LCD.
- Si aucune opération n'est effectuée alors que l'icône de flash est affiché, l'icône de flash disparaît. Quand ceci se produit, appuyer de nouveau sur la touche **FLASH/TRANSFER**.
- Pour annuler la prise de vue au flash avant de prendre une photo, appuyer de nouveau sur la touche **FLASH/TRANSFER**.

**Pour prendre une autre photo avec un flash . . .**  
.... répéter les étapes ci-dessus.

### Réglage du flash

L'intensité de l'éclair peut être augmentée ou réduite par deux niveaux. Pour des détails, voir “Réglage du flash” (☞ p. 31).

### REMARQUES:

- Pendant que le flash se charge l'écran LCD s'éteint pour économiser l'énergie. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement. Une fois que le flash est chargée au bout de quelques secondes, l'écran LCD s'allume de nouveau.
- Si les piles sont presque épuisées pendant la prise de vues au flash, l'alimentation peut se couper.
- Lorsque vous désirez vous photographier (viseur orienté à 90° dans le sens opposé), le flash ne fonctionne pas.
- Comme la prise de vues au flash consomme beaucoup d'énergie des piles, il est recommandé d'avoir des piles de recharge sous la main quand vous envisagez de prendre beaucoup de photographies avec le flash.
- Lorsque l'énergie des piles s'affaiblit, le temps nécessaire pour que le témoin de flash reste allumé augmente, et la charge du flash peut être annulée. Avant d'appuyer complètement sur le déclencheur, s'assurer que le témoin de flash reste allumé.

### 2 Diriger le flash sur le sujet et appuyer sur le déclencheur.

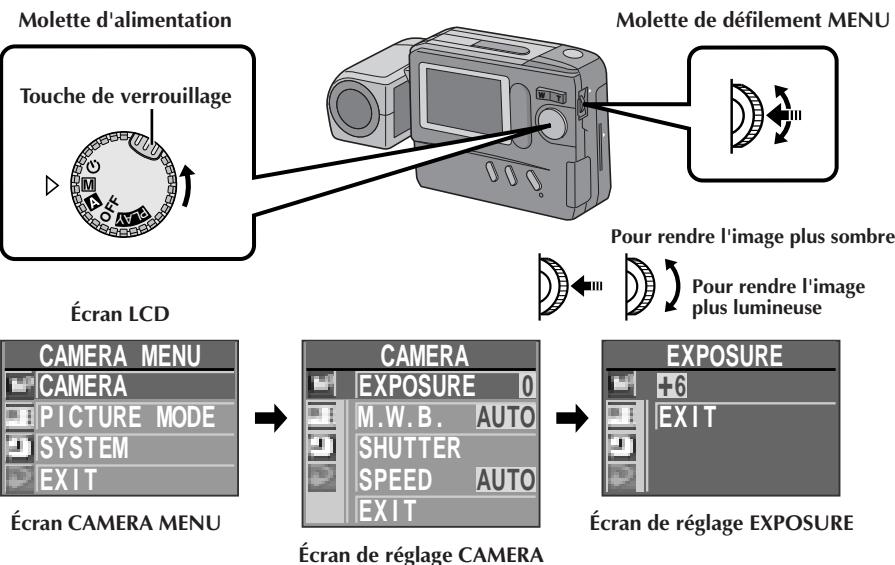
- Le flash émet un éclair et le témoin de flash s'éteint.

## Commande d'exposition

Lorsque le sujet apparaît trop sombre ou trop lumineux sur l'écran LCD, il peut être nécessaire de compenser la luminosité ambiante. Il sera alors possible de saisir plus clairement les contours des régions sombres et lumineuses de l'image.

### REMARQUE:

Utiliser le flash quand l'icône de faible éclairage “” apparaît.



**1** Tourner la molette d'alimentation sur “” , tout en appuyant sur sa touche de verrouillage, et appuyer sur la molette de défilement MENU.

- L'écran CAMERA MENU apparaît.

**2** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “CAMERA” et appuyer sur la molette.

- L'écran de réglage CAMERA apparaît.

**3** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “EXPOSURE” et appuyer sur la molette.

- L'écran de réglage EXPOSURE apparaît.

**4** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner la valeur courante et appuyer sur la molette.

- La couleur de l'item change pour indiquer que le réglage est possible.

**5** Tourner la molette de défilement MENU pour ajuster l'exposition.

- L'exposition peut être sélectionnée de -6 à +6.

*Pour rendre l'image plus lumineuse:*

Augmenter la valeur de l'exposition.  
(maximum +6)

*Pour rendre l'image plus sombre:*

Réduire la valeur de l'exposition. (minimum -6)

**6** Appuyer deux fois sur la molette de défilement MENU.

- L'écran de réglage EXPOSURE disparaît.
- L'exposition est réglée et l'écran de prise de vues réapparaît.

*Pour modifier une exposition réglée précédemment . . .*  
.... répéter la procédure ci-dessus à partir de l'étape 1.

### REMARQUE:

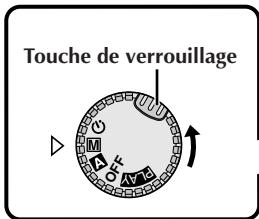
Pour régler l'exposition au niveau standard, régler l'exposition sur “0” ou tourner la molette d'alimentation sur “”.

## Commande de la balance des blancs

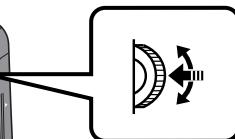
### Réglage de la balance des blancs

Si l'image apparaît grisâtre, rougeâtre ou bleuâtre, il peut être nécessaire d'ajuster la balance des blancs de l'appareil. À partir de la liste des prérglages ("", "" ou ""), sélectionner celui qui rend les couleurs de l'image plus naturelles. Si les couleurs apparaissent seulement légèrement artificielles, sélectionner "AUTO".

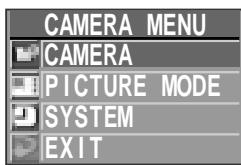
Molette d'alimentation



Molette de défilement MENU



Écran LCD



Écran CAMERA MENU



Écran de réglage CAMERA



Écran de réglage M.W.B.

- 1** Tourner la molette d'alimentation sur "" ou "", tout en appuyant sur sa touche de verrouillage et appuyer sur la molette de défilement MENU.

- L'écran CAMERA MENU apparaît.

- 2** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "CAMERA" et appuyer sur la molette.

- L'écran de réglage CAMERA apparaît.

- 3** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "M.W.B." (balance des blancs manuelle) et appuyer sur la molette.

- L'écran de réglage M.W.B. apparaît.

### REMARQUE:

Si une balance des blancs satisfaisante ne peut pas être obtenue avec aucune des positions "", "", "", ou "AUTO", ajuster manuellement la balance des blancs comme indiqué dans "Réglage manuel de la balance des blancs" (☞ p. 25).

- 4** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "", "", "", ou "AUTO" et appuyer sur la molette.

- Sélectionner le prérglage pour lequel les couleurs du sujet semblent le plus naturelles.

**Les cinq options suivantes peuvent être sélectionnées.**

**AUTO** .... Sélectionner cette position pour ajuster automatiquement la balance des couleurs. Lorsque le mode entièrement automatique est sélectionné avec la molette d'alimentation, cette position est sélectionnée automatiquement.

..... Sélectionner pour une prise de vues en extérieur par beau temps.

..... Sélectionner pour une prise de vues par temps nuageux ou couvert.

..... Sélectionner pour une prise de vues sous éclairage à lampes à incandescence ou vidéo, etc.

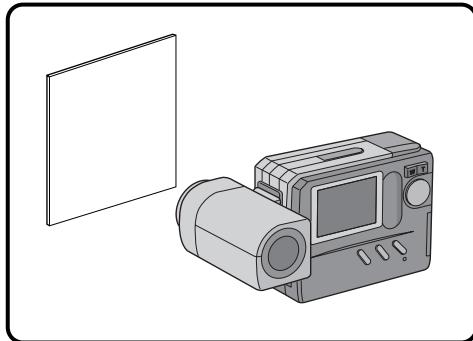
**MWB** .... Sélectionner pour photographier le sujet avec une balance des couleurs particulière (☞ p. 25).

- 5** Appuyer deux fois sur la molette de défilement MENU.

- L'écran de réglage M.W.B. disparaît et l'écran de prise de vues réapparaît.

## Réglage manuel de la balance des blancs (M.W.B.)

Si aucune des positions prérégées “”, “”, “” ou “AUTO” ne peut donner à l'image des couleurs semblant naturelles, ajuster manuellement la balance des blancs pour obtenir la teinte la plus appropriée possible.



### *Pendant la prise de vues en intérieur . . .*

.... le sujet est exposé à diverses sources de lumière, comprenant l'éclairage extérieur, l'éclairage fluorescent, la lumière des bougies et ainsi de suite. Comme les températures de couleur de ces sources de lumière varient largement, le réglage manuel de la balance des blancs est recommandé si vous voulez prendre des photos avec les teintes les plus naturelles possibles.

### *Lorsque la balance des blancs est ajustée en utilisant du papier de couleur . . .*

.... dans l'étape 2, vous pouvez prendre des vues avec une teinte de couleur différente que lorsqu'un papier blanc est utilisé.

#### **Exemple:**

Si un papier rouge est utilisé:

Les couleurs seront bleu-verdâtres.

Si un papier bleu est utilisé:

Les couleurs seront orangées.

Si un papier jaune est utilisé:

Les couleurs tireront sur le violet.

**1**

Dans l'étape 4 de la page précédente (p. 24), sélectionner “MWB”.

**2**

Placer une feuille de papier blanche à 30 cm environ devant l'objectif.

**3**

Appuyer sur la molette de défilement MENU.

- Le réglage est terminé au bout d'une seconde environ.
- Le réglage peut être refait en appuyant de nouveau sur la touche de défilement MENU.

**4**

Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “EXIT” et appuyer trois fois sur la molette.

- L'écran de réglage M.W.B. disparaît et l'écran de prise de vues réapparaît.

### *Pour revenir d'une balance des blancs réglée manuellement à une balance des blancs réglée automatiquement . . .*

.... sélectionner “AUTO” dans l'étape 4 de la procédure de la page 24 ou tourner la molette d'alimentation sur “”.

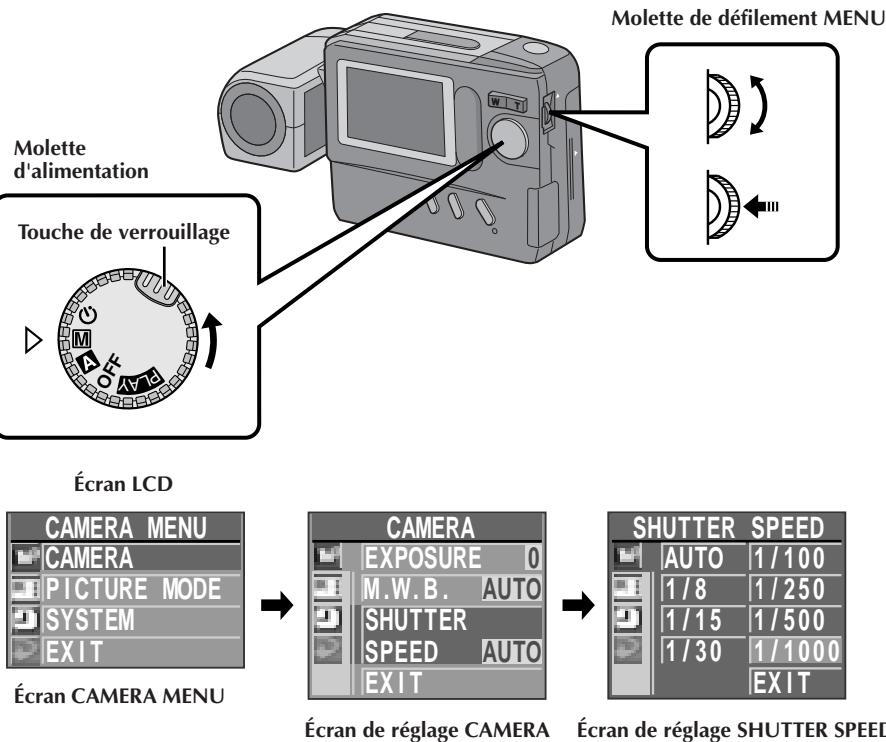
### **REMARQUE:**

*La balance des blancs réglée manuellement est maintenue en mémoire jusqu'à ce qu'une autre valeur de balance soit réglée en sélectionnant “M.W.B.”.*

## Sélection de la vitesse d'obturation

### Sélectionner la vitesse d'obturation

La vitesse d'obturation de l'appareil peut être sélectionnée manuellement, permettant une variété d'expression dans vos images.



**1** Tourner la molette d'alimentation sur “**M**” ou “**⌚**”, tout en appuyant sur sa touche de verrouillage, et appuyer sur la molette de défilement MENU.

- L'écran CAMERA MENU apparaît.

**2** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “**CAMERA**” et appuyer sur la molette.

- L'écran de réglage CAMERA apparaît.

**3** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “**SHUTTER SPEED**” et appuyer sur la molette.

- L'écran de réglage SHUTTER SPEED apparaît.

**4** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner la vitesse d'obturation désirée et appuyer deux fois sur la molette.

- La vitesse d'obturation est sélectionnée et l'écran de prise de vues réapparaît.

### REMARQUE:

Lorsque vous sélectionnez une vitesse d'obturation de  $1/15$  s ou moins (ou  $1/30$  s ou moins en effectuant une prise de vues au zoom ou gros plans), il est recommandé d'utiliser un trépied pour éviter un flou.

## Vitesses d'obturation et effets

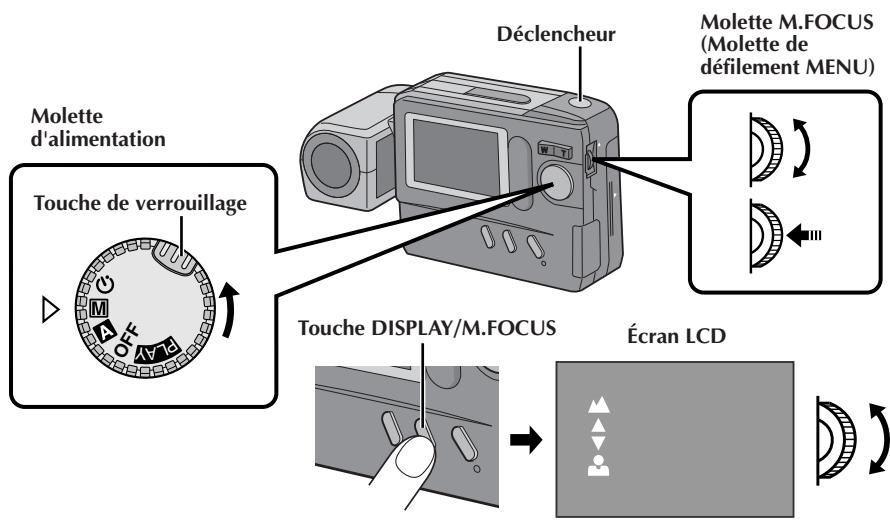
Vitesse d'obturation	Effets
<b>AUTO</b>	Sélectionne automatiquement une vitesse d'obturation en fonction de l'éclairage du sujet.
<b>1/8 (s)</b>	Adaptée pour les prises de vues nocturnes. Les lumières des voitures en mouvement, etc. sont photographiées avec des bandes de mouvement. Utiliser un trépied pour éviter du flou causé par de légers mouvements de main.
<b>1/15 (s)</b>	Adaptée pour la prise de vues dans des endroits sombres. Une vitesse d'obturation lente peut récolter plus de lumière que d'habitude dans l'appareil, et prendre des images claires et lumineuses de sujets difficiles à prendre en faible éclairage. Utiliser un trépied pour éviter du flou causé par de légers mouvements de main.
<b>1/30 (s)</b>	Adaptée pour la prise de vues dans des endroits faiblement éclairés (par exemple un jour de pluie). Une vitesse d'obturation lente peut récolter plus de lumière que d'habitude dans l'appareil, et prendre des images claires et lumineuses de sujets difficiles à prendre en faible éclairage.
<b>1/100 (s)</b>	Adaptée pour la prise de vues sous des conditions d'éclairage en extérieur par temps nuageux.
<b>1/250 (s)</b>	Adaptée pour la prise de vues sous des conditions d'éclairage en extérieur par temps ensoleillé. Cette vitesse d'obturation n'est pas affectée par de légers mouvements de main.
<b>1/500 (s)</b>	Adaptée pour la prise de vues sous des conditions d'éclairage en extérieur comme à la plage par temps ensoleillé. Cette vitesse d'obturation n'est pas affectée par de légers mouvements de main.
<b>1/1000 (s)</b>	Permet de prendre des images de mouvements rapides. Utiliser cette vitesse d'obturation sous de bonnes conditions d'éclairage.

### REMARQUE:

*Si une vitesse d'obturation élevée est utilisée sous un éclairage fluorescent, une instabilité peut se produire dans l'image ou les couleurs de l'image peuvent être changées. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.*

## Mise au point manuelle

À la différence de la mise au point automatique, où l'appareil fait automatiquement la mise au point sur le sujet, la mise au point manuelle peut être utilisée quand vous voulez changer intentionnellement le point focal dans l'image.



**1** Tourner la molette d'alimentation sur “**M**” ou “**○**” tout en appuyant sur sa touche de verrouillage.

**2** Maintenir pressée la touche DISPLAY/M.FOCUS pendant 2 secondes environ.

- “**▲**” et “**▼**” apparaissent, et la mise au point peut être ajustée manuellement.

**3** Tourner la molette M.FOCUS (Molette de défilement MENU) pour faire la mise au point sur le sujet.

**Pour faire la mise au point sur un sujet plus éloigné . . .**

Tourner la molette M.FOCUS (Molette de défilement MENU) vers le haut. Lorsque le niveau de mise au point ne peut pas être davantage ajusté, “**▲**” commence à clignoter.

**Pour faire la mise au point sur un sujet plus proche . . .**

Tourner la molette M.FOCUS (Molette de défilement MENU) vers le bas. Lorsque le niveau de mise au point ne peut pas être davantage ajusté, “**▼**” commence à clignoter.

- Deux vitesses de mise au point sont disponibles. Elles peuvent être sélectionnées en fonction de la vitesse à laquelle la molette M.FOCUS (Molette de défilement MENU) est tournée. Si la molette M.FOCUS (Molette de défilement MENU) est tournée rapidement, la mise au point change énergiquement. Si la molette M.FOCUS (Molette de défilement MENU) est tournée lentement, la mise au point change progressivement.

**4** Appuyer sur le déclencheur pour prendre la photo.

### REMARQUE:

*La mise au point manuelle est recommandée dans les cas suivants:*

- Pour prendre un sujet avec peu de contraste (variation en luminosité/obscuité), par exemple un mur plat ou un ciel bleu.
- Quand il y a un obstacle tel un fillet entre l'appareil et le sujet.
- Quand le sujet se compose d'un arrangement régulier de petits motifs ou de motifs similaires.
- En photographiant sous une source de lumière scintillante telle une lampe fluorescente.

**Pour utiliser la mise au point automatique dans le mode manuel (“**M**”) . . .**

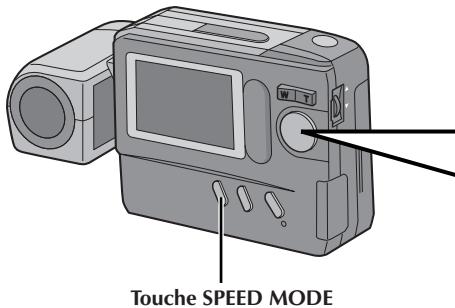
.... maintenir pressée la touche DISPLAY/M.FOCUS pendant 2 secondes environ pour que “**▲**” et “**▼**” disparaissent.

### Distance minimale du sujet:

La distance la plus courte sur laquelle cet appareil peut faire la mise au point sur le sujet, avec le zoom réglé complètement sur “**W**” est 7 cm et réglé sur “**T**” est 1 m.

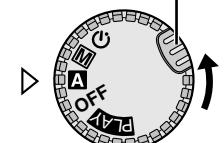
## Selection du mode de vue

Le mode de vue standard affiche une image couleur sur l'écran LCD, alors que le mode rapide affiche une image en noir et blanc, mais celle-ci est rafraîchie plus rapidement à jour pour montrer plus fidèlement le mouvement réel du sujet.



Molette d'alimentation

Touche de verrouillage



### 1 S'assurer que la molette d'alimentation est réglée sur "M", "A" ou "S", puis appuyer sur la touche SPEED MODE.

- Chaque pression sur la touche **SPEED MODE** commute l'écran comme montré ci-dessous.

Mode de vue standard  
(affichage couleur)

Mode rapide  
(affichage monochrome)

### Mode de vue standard

Une image couleur est affichée sur l'écran LCD et elle est rafraîchie environ 4 fois par seconde. Ce mode est adapté pour prendre des sujets immobiles.

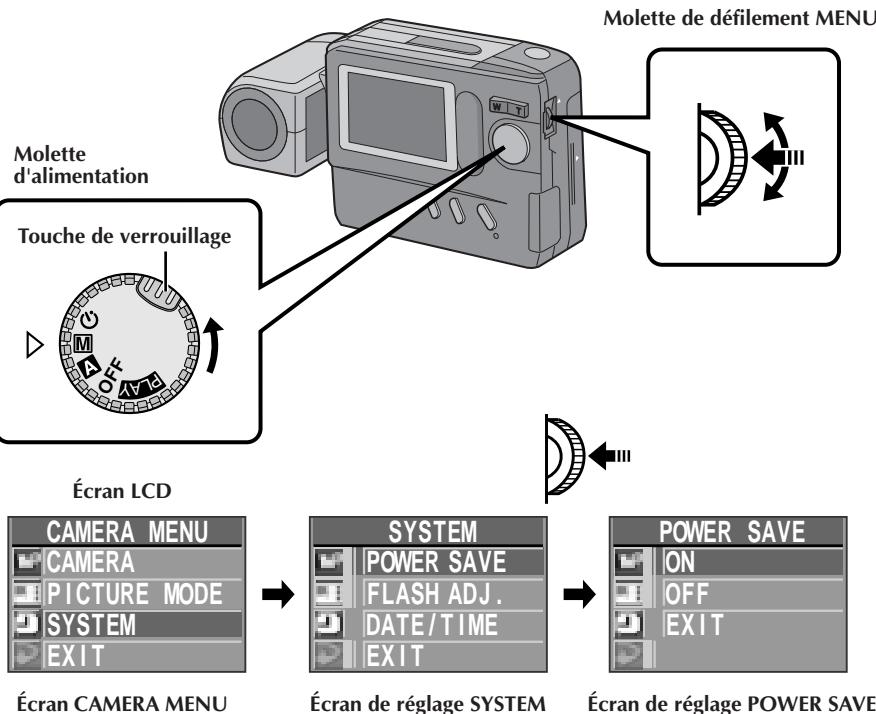
### Mode rapide

Une image en noir et blanc est affichée sur le l'écran LCD et elle est rafraîchie environ 15 fois par seconde. Ce mode est adapté pour prendre des sujets en mouvement.

- L'image est enregistrée en couleur.
- L'affichage sur écran n'est pas disponible.
- Lorsque la vitesse d'obturation est réglée sur 1/8 s ou 1/15 s, le mode de vue rapide n'est pas disponible.

## Mode d'économie d'énergie

Le mode d'économie d'énergie coupe automatiquement l'alimentation de l'appareil si aucune opération n'est effectuée pendant plus de 2 minutes.



**1** Tourner la molette d'alimentation sur “**M**” ou “**⌚**”, tout en appuyant sur sa touche de verrouillage et appuyer sur la molette de défilement MENU.

- L'écran CAMERA MENU apparaît.

**2** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “SYSTEM” et appuyer sur la molette.

- L'écran de réglage SYSTEM apparaît.

**3** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “POWER SAVE” et appuyer sur la molette.

- L'écran de réglage POWER SAVE apparaît.

**4** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “ON” et appuyer deux fois sur la molette.

- L'écran de prise de vues réapparaît et le mode d'économie d'énergie est activé.

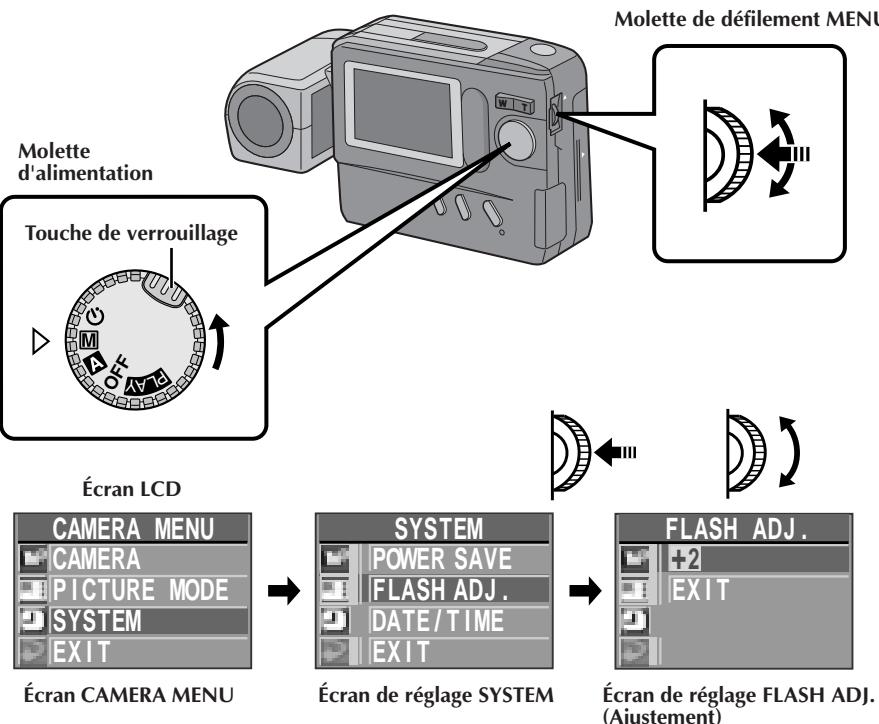
**Pour désactiver le mode d'économie d'énergie . . .**  
.... sélectionner “OFF” dans l'étape 4. Lorsque la molette d'alimentation est réglée sur “**A**”, “**M**”, “**⌚**” ou “**PLAY**”, l'alimentation de l'appareil restera en marche, même si aucune opération n'est effectuée.

### REMARQUES:

- Pour remettre l'appareil en marche après que l'alimentation a été coupée par le mode d'économie d'énergie, tourner la molette d'alimentation sur “OFF”, attendre pendant plus d'une seconde, puis la tourner sur “**A**”, “**M**”, “**⌚**” ou “**PLAY**”.
- Ne pas oublier de couper l'alimentation de l'appareil lorsqu'il n'est pas en utilisation, pour éviter une usure prématuée des piles.
- Le mode d'économie d'énergie est prérglé en usine sur “ON”.

## Réglage du flash

Si une photo prise avec le flash est trop sombre ou trop lumineuse, ajuster l'intensité du flash comme décrit ci-dessous.



**1** Tourner la molette d'alimentation sur “M” ou “S”, tout en appuyant sur sa touche de verrouillage et appuyer sur la molette de défilement MENU.

- L'écran CAMERA MENU apparaît.

**2** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “SYSTEM” et appuyer sur la molette.

- L'écran de réglage SYSTEM apparaît.

**3** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “FLASH ADJ.” et appuyer sur la molette.

- L'écran de réglage FLASH ADJ. (Ajustement) apparaît.

**4** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner l'intensité du flash et appuyer sur la molette.

- Sélectionner parmi “0”, “-1”, “-2”, “+1” et “+2”.

*Pour augmenter la puissance du flash (+1, +2) . . .*  
Tourner la molette de défilement MENU vers le bas.

*Pour réduire la puissance du flash (-1, -2) . . .*  
Tourner la molette de défilement MENU vers le haut.

**5** Appuyer deux fois sur la molette de défilement MENU.

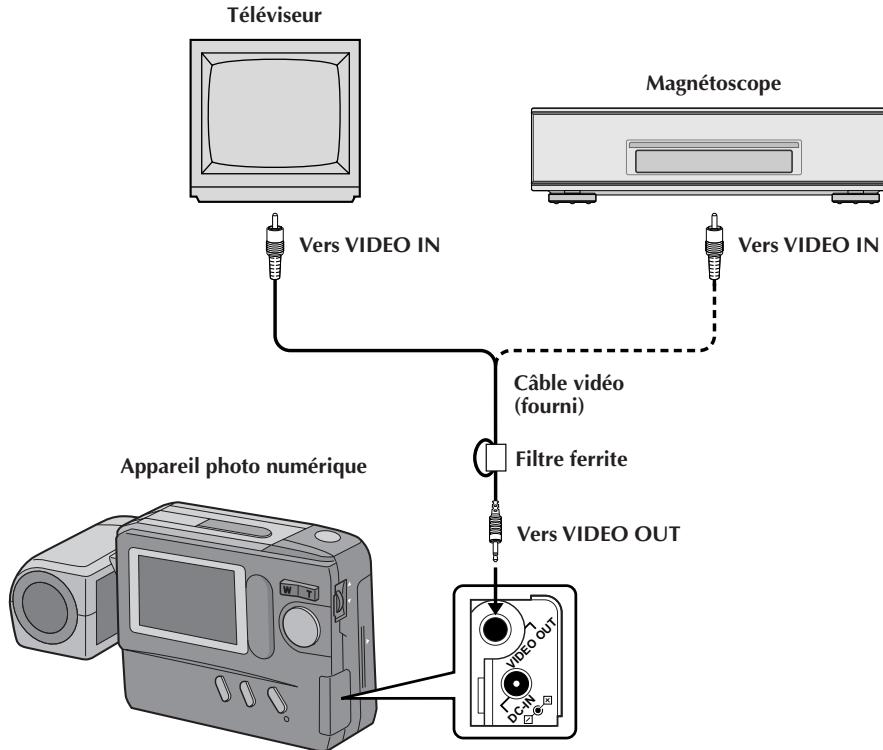
- La valeur de réglage du flash est entrée et l'écran de prise de vues réapparaît.

### REMARQUES:

- Pointer le flash sur le sujet.
- Même lorsque l'intensité du flash est augmentée, le sujet peut ne pas être correctement éclairé, en fonction des conditions de prise de vues.

## Lecture en passant par un moniteur TV ou un magnétoscope

En raccordant l'appareil photo numérique à un moniteur TV ou à un magnétoscope et en sélectionnant le mode PLAY, des images peuvent être visionnées sur l'écran du téléviseur ou enregistrées sur une bande vidéo.



### REMARQUES:

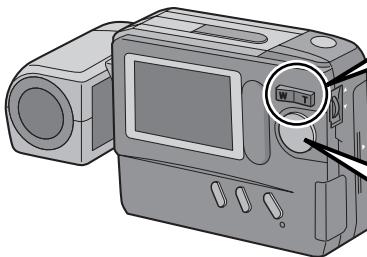
- Pour des raccordements à un moniteur TV ou à un magnétoscope, se référer à leurs modes d'emploi.
- L'image de lecture peut également être visionnée sur l'écran LCD de l'appareil sans le raccorder à un moniteur TV ni à un magnétoscope.
- Les images ne sont pas disponibles sur un moniteur TV en mode prise de vues.

## Lecture normale

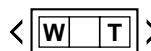
Les photos prises avec l'appareil sont numérotées automatiquement. Vous pouvez visionner les images enregistrées, une à la fois, comme en feuilletant un album photo.

## Lecture automatique

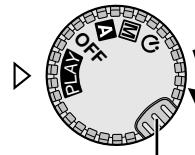
Vous pouvez faire défiler automatiquement toutes les images enregistrées en mémoire, comme un diaporama ordinaire.



Touche de zoom



Molette d'alimentation



Touche de verrouillage

**1** Tourner la molette d'alimentation sur “PLAY”, tout en appuyant sur sa touche de verrouillage.

- La photo la plus récente est affichée.
- S'il n'y a pas d'images en mémoire, un fond bleu est affiché sur l'écran.

**2** Quand il y a plusieurs images en mémoire: Appuyer sur la touche de zoom pour visionner d'autres images.

- “T” : Affiche l'image suivante.  
“W” : Affiche l'image précédente.

### REMARQUE:

Même si vous prenez une nouvelle photo après lecture d'une autre de numéro plus faible, il n'y aura pas d'écriture sur une image existante, car les nouvelles images sont enregistrées automatiquement après la dernière enregistrée.

**1** Tourner la molette d'alimentation sur “PLAY”, tout en appuyant sur sa touche de verrouillage.

- La photo la plus récente est affichée.

**2** Maintenir pressée la touche de zoom pendant plus de 3 secondes.

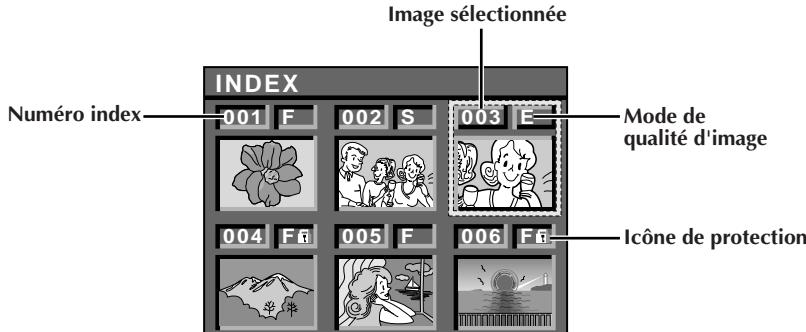
- “T” : Affiche des images en ordre croissant.  
“W” : Affiche des images en ordre décroissant.

**3** Appuyer sur la touche de zoom pour arrêter la lecture automatique.

- La lecture automatique peut être arrêtée en appuyant sur “T” ou “W”.

## Écran INDEX

Les photos que vous prenez peuvent être affichées ensemble avec leur information index. Commode pour vérifier les photos prises antérieurement, l'écran INDEX montre également le mode de qualité d'image ainsi que la marque de protection des images contre un effacement accidentel.



### 001 à 999: Numéro index

Comme cet appareil peut enregistrer jusqu'à 999 images en utilisant une carte Flash compacte, les numéros index vont de 001 à 999. Par exemple, lorsque 10 images sont enregistrées (numéro index: 001 à 010), si trois images avec les numéros index 002, 004 et 006 sont effacées de la mémoire, les images restantes sont automatiquement déplacées pour remplir les trous dans l'ordre numérique. Par conséquent, le nombre d'images restantes est 7, et les nouveaux numéros index iront de 001 à 007. Lorsque des images sont présentes dans la mémoire incorporée et sur la carte Flash compacte, elles peuvent avoir le même numéro d'index. Ceci n'est pas dommageable car l'accès simultané aux deux cartes n'est pas possible.

### F/S/E: Mode de qualité d'image

Affiche le mode de qualité d'image de l'image enregistrée. Il y a 3 modes disponibles: Fine ("F"), Standard ("S") et Economy ("E") (dans l'ordre de la qualité).

### : Icône de protection

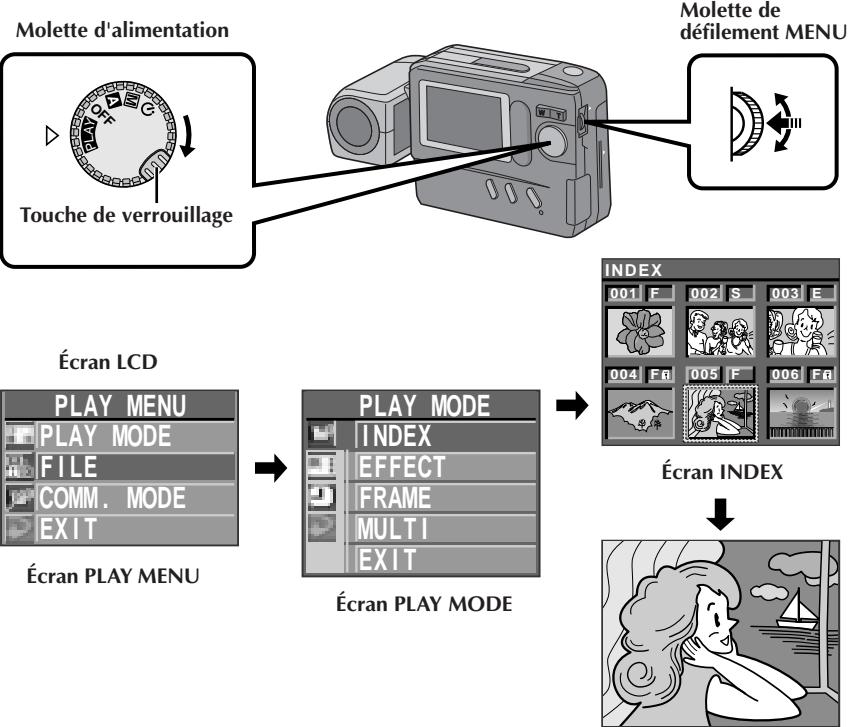
Lorsqu'une image est protégée contre son effacement accidentel, une marque de cadenas apparaît à côté d'elle, et cette image ne peut pas être effacée.

### Image sélectionnée

Lorsqu'une image est sélectionnée, elle est entourée d'un cadre vert. Tourner la molette de défilement MENU pour déplacer le cadre vert sur l'image désirée.

## Lecture indexée

Vous pouvez visionner six images enregistrées en mémoire à la fois. Utiliser ce mode pour chercher une image que vous voulez visionner.



**1** Tourner la molette d'alimentation sur "PLAY", tout en appuyant sur sa touche de verrouillage et appuyer sur la molette de défilement MENU.

- L'écran PLAY MENU apparaît.

**2** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "PLAY MODE" et appuyer sur la molette.

- L'écran PLAY MODE apparaît.

**3** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "INDEX" et appuyer sur la molette.

- L'écran INDEX apparaît.

**4** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner l'image à afficher et appuyer sur la molette.

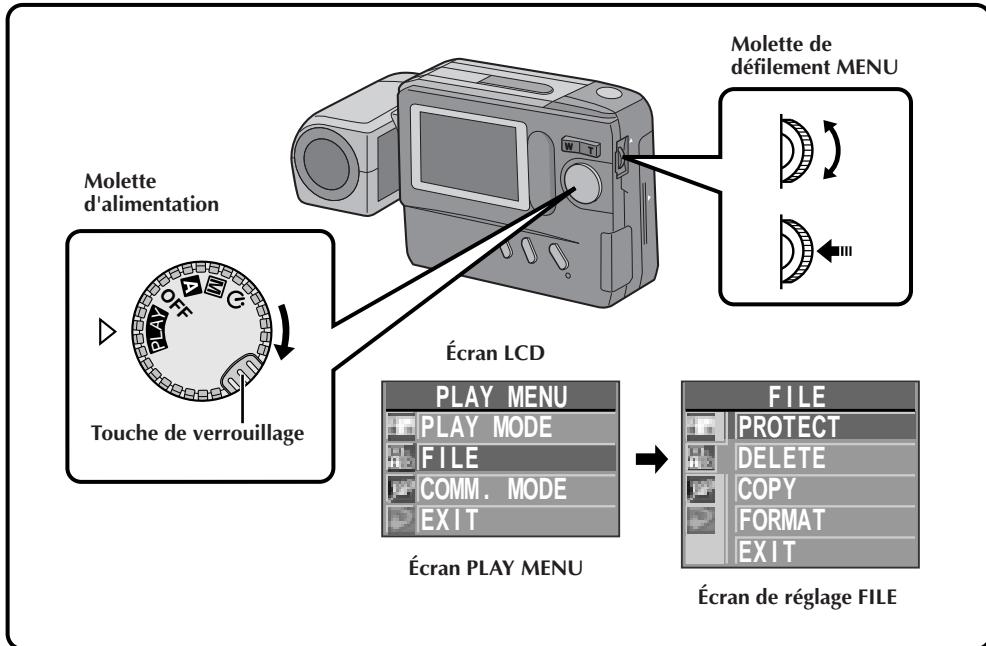
- L'image sélectionnée dans l'écran INDEX est affichée.

### REMARQUE:

*Si aucune image n'est enregistrée en mémoire, "PLAY MODE" ne peut pas être sélectionné.*

## Protection des images

Le mode de protection contribue à éviter l'effacement accidentel d'images. Placez une marque de cadenas à côté de l'image désirée, et cette image ne pourra pas être effacée.



**1** Tourner la molette d'alimentation sur “PLAY”, tout en appuyant sur sa touche de verrouillage et appuyer sur la molette de défilement MENU.

- L'écran PLAY MENU apparaît.

**2** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “FILE” et appuyer sur la molette.

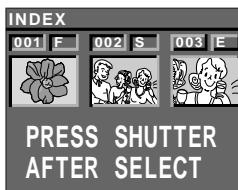
- L'écran de réglage FILE apparaît.

**3** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “PROTECT” et appuyer sur la molette.

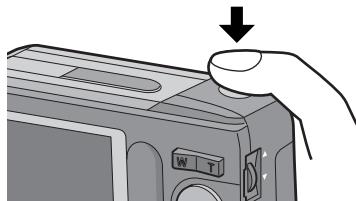
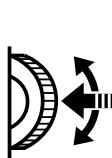
- L'écran PROTECT apparaît.

### REMARQUE:

*Lorsque la mémoire de l'appareil est initialisée, même les images protégées sont effacées. Si vous ne voulez pas perdre des images importantes, les transférer sur un PC et les sauvegarder.*



Écran PROTECT



#### 4 Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner l'image à protéger (contre un effacement accidentel) et appuyer sur la molette.

- Une marque de cadenas apparaît sur l'image sélectionnée pour indiquer qu'elle est protégée.
- Protéger chaque image que vous ne voulez pas effacer accidentellement.

#### 5 Appuyer sur le déclencheur.

#### 6 Appuyer deux fois sur la molette de défilement MENU.

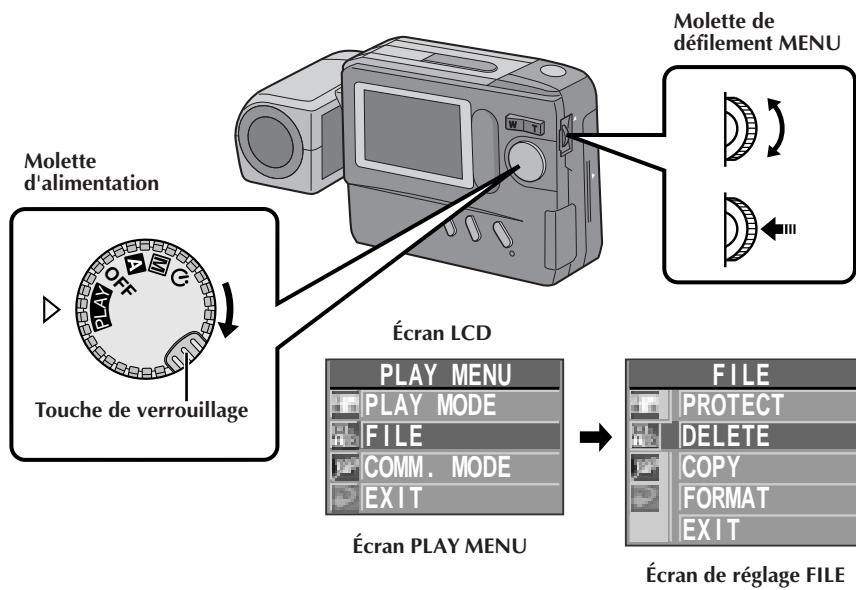
- L'écran revient sur l'écran de lecture normale.

#### *Pour retirer la protection . . .*

Effectuer les étapes 1 à 3, puis tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner l'image protégée désirée et appuyer sur la molette. La marque de cadenas située au dessus de l'image disparaît et l'image n'est plus protégée. Après avoir fini de retirer la protection des images, effectuer les étapes 5 et 6.

## Effacement d'images

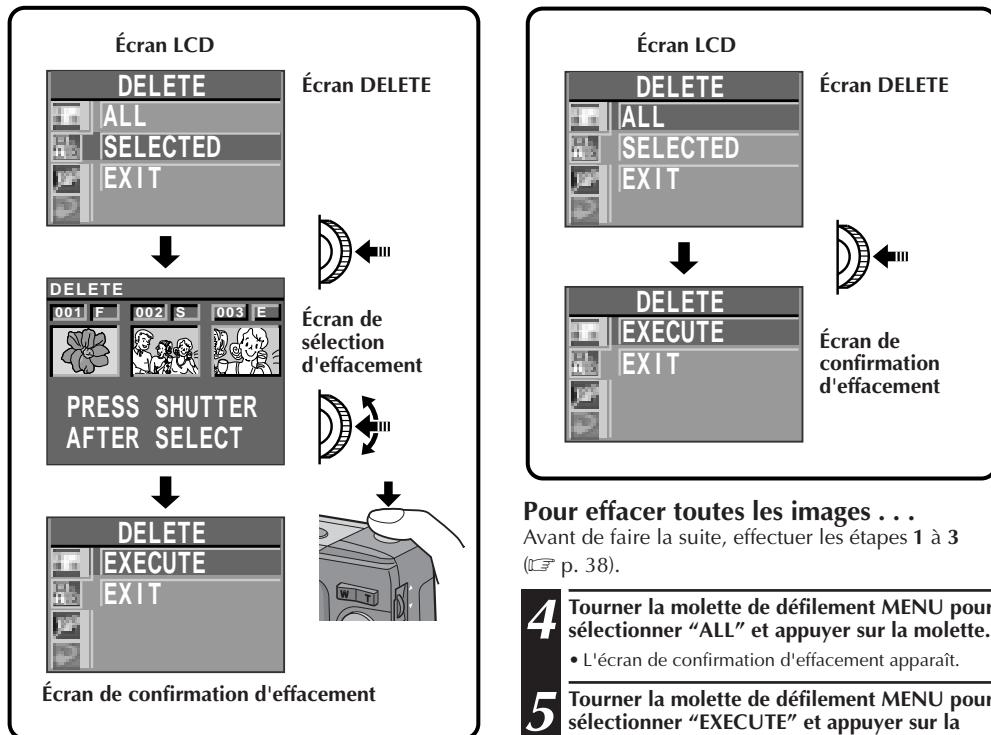
Des photos prises précédemment peuvent être effacées une à une ou toutes en même temps.



**1** Tourner la molette d'alimentation sur "PLAY", tout en appuyant sur sa touche de verrouillage, et appuyer sur la molette de défilement MENU.  
 • L'écran PLAY MENU apparaît.

**2** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "FILE" et appuyer sur la molette.  
 • L'écran FILE apparaît.

**3** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "DELETE" et appuyer sur la molette.  
 • L'écran DELETE apparaît.



### Pour effacer toutes les images . . .

Avant de faire la suite, effectuer les étapes 1 à 3 (☞ p. 38).

**4** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "ALL" et appuyer sur la molette.

• L'écran de confirmation d'effacement apparaît.

**5** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "EXECUTE" et appuyer sur la molette.

• "DELETING IN PROGRESS" est affiché jusqu'à ce que toutes les images aient été effacées, ce qui peut prendre de quelques secondes à plusieurs minutes, en fonction du nombre d'images enregistrées.  
 • Si "CONTAINS PROTECTED IMAGES" est affiché, uniquement les images non protégées seront effacées.  
 • Si vous voulez effacer également les images protégées, retirez leurs protections en vous référant à "Pour retirer la protection" (☞ p. 37).  
 • Si vous ne voulez pas effacer les images, tourner la molette de défilement MENU sur "EXIT" et appuyer 4 fois sur la molette pour revenir à l'écran de lecture normale.

### ATTENTION

*En protégeant/retirant la protection des images, ne jamais retirer la carte Flash compacte ni débrancher l'alimentation, ce qui pourrait corrompre la mémoire incorporée de l'appareil. S'assurer également d'utiliser l'adaptateur secteur en option, car un mauvais fonctionnement pourrait se produire si les piles étaient épuisées en cours d'opération.*

### REMARQUES:

- Une image effacée est définitivement perdue. Pour éviter un effacement accidentel d'images importantes, il est recommandé de les protéger ou de les copier sur un PC.
- Si aucune image n'est enregistrée en mémoire, "DELETE" ne peut pas être sélectionné.

### Pour sélectionner une image par survol des images enregistrées en mémoire . . .

Avant de faire la suite, effectuer les étapes 1 à 3 (☞ p. 38).

**4** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "SELECTED" et appuyer sur la molette.

• L'écran de sélection d'effacement apparaît.

**5** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner une image à effacer, et appuyer sur la molette.

• Une marque "x" apparaît au dessus de l'image sélectionnée.  
 • Pour annuler l'effacement d'une image sélectionnée, appuyer de nouveau sur la molette de défilement MENU. La marque "x" indiquant que l'image est à effacer disparaît.

**6** Appuyer sur le déclencheur

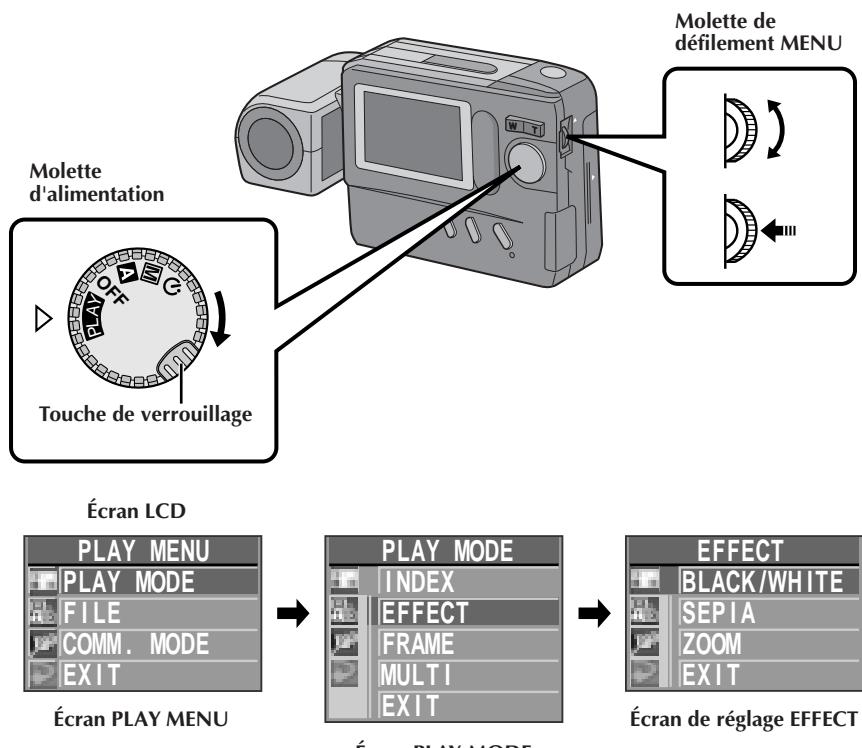
• L'écran de confirmation d'effacement apparaît.  
 • Si vous voulez alors annuler l'effacement, tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "EXIT" et appuyer 4 fois sur la molette.

**7** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "EXECUTE" et appuyer sur la molette.

• L'image sélectionnée est effacée et l'écran de lecture normale réapparaît.

## Application d'effets sépia/noir et blanc

Un effet sépia ou noir et blanc peut être appliqué sur une image prise précédemment.



**1** Tourner la molette d'alimentation sur "PLAY", tout en appuyant sur sa touche de verrouillage, et appuyer sur la molette de défilement MENU.

- L'écran PLAY MENU apparaît.

**2** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "PLAY MODE" et appuyer sur la molette.

- L'écran PLAY MODE apparaît.

**3** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "EFFECT" et appuyer sur la molette.

- L'écran de réglage EFFECT apparaît.

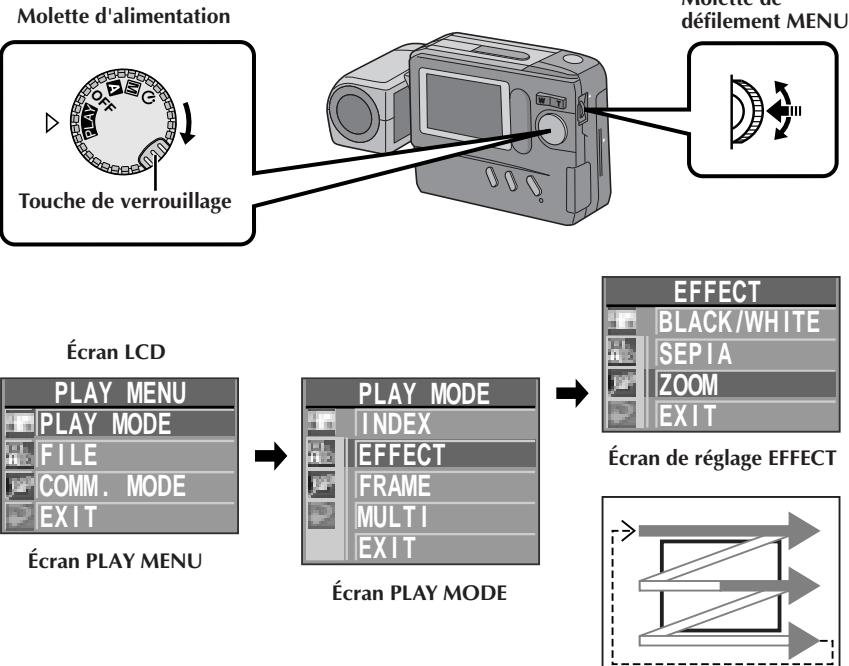
**4** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "BLACK/WHITE" ou "SEPIA" et appuyer sur la molette.

- L'image est affichée avec un effet noir et blanc ou sépia.
- L'effet est appliqué sur d'autres images affichées jusqu'à son annulation.

*Pour annuler l'effet . . .*  
.... appuyer sur la touche **CLEAR**.

## Agrandissement de l'image de lecture (Zoom)

L'effet de zoom avant agrandit une zone sélectionnée d'image.



**1** Tourner la molette d'alimentation sur "PLAY", tout en appuyant sur sa touche de verrouillage, et appuyer sur la molette de défilement MENU.

- L'écran PLAY MENU apparaît.

**2** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "PLAY MODE" et appuyer sur la molette.

- L'écran PLAY MODE apparaît.

**3** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "EFFECT" et appuyer sur la molette.

- L'écran de réglage EFFECT apparaît.

**4** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "ZOOM" et appuyer sur la molette.

**5** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner la zone à agrandir et appuyer sur la molette.

- L'image sélectionnée est découpée en 9 zones, à partir desquelles vous pouvez sélectionner la zone à agrandir. En tournant la molette de défilement MENU, vous pouvez atteindre la zone voulue comme indiqué ci-dessus.

- L'effet est appliqué sur d'autres images affichées jusqu'à son annulation.

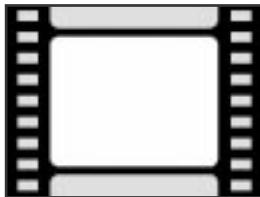
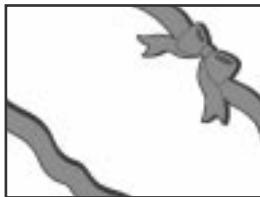
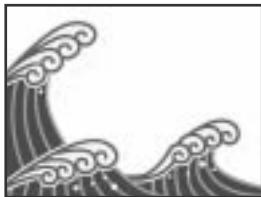
*Pour annuler l'effet. . .*  
.... appuyer sur la touche **CLEAR**.

## Types de cadres

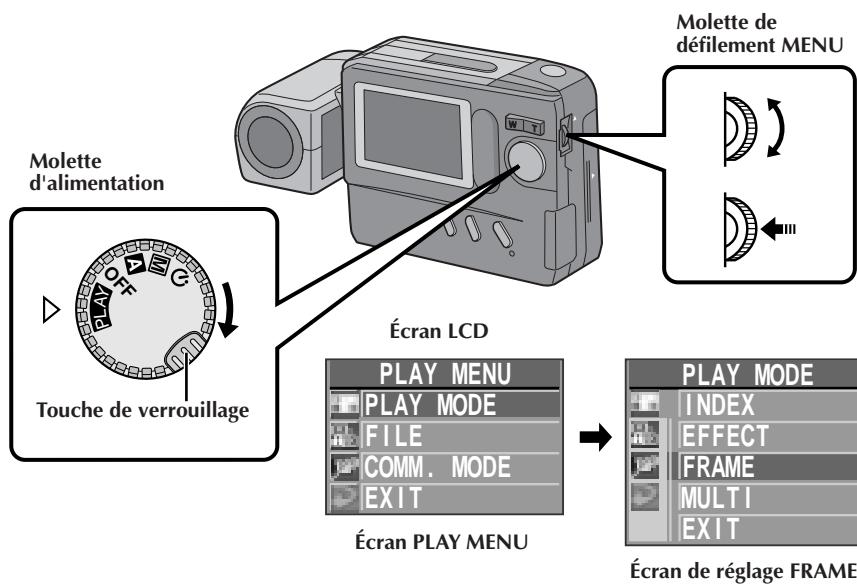
Une image peut être affichée dans 9 types de cadres. L'image encadrée peut être imprimée en envoyant les données d'image avec les données de cadre à une imprimante.

Des cadres peuvent également être utilisés dans des écrans de 4 ou 16 images.

### Cadres préréglés (9 types)



## Cadrage d'une image



- 1 Tourner la molette d'alimentation sur "PLAY", tout en appuyant sur sa touche de verrouillage, et appuyer sur la molette de défilement MENU.  
• L'écran PLAY MENU apparaît.
- 2 Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "PLAY MODE" et appuyer sur la molette.  
• L'écran PLAY MODE apparaît.
- 3 Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "FRAME" et appuyer sur la molette.  
• L'écran de réglage FRAME apparaît.
- 4 Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner un cadre et appuyer sur la molette.  
• L'image sélectionnée est affichée dans le cadre.

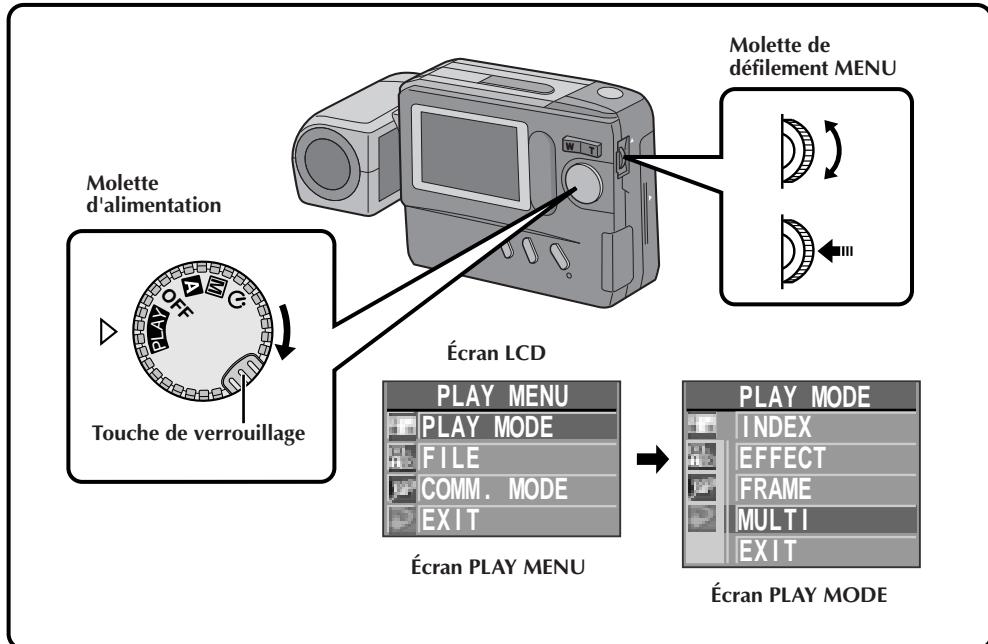
### REMARQUE:

Des cadres peuvent également être utilisés dans des écrans de 4 ou 16 images (p. 44).

**Pour retirer un cadre . . .**  
.... appuyer sur la touche **CLEAR**.

## Écran de plusieurs images

Différents écrans multi-images peuvent être créés. Des écrans de 4 images identiques, de 16 images identiques ou de 4 images différentes sélectionnées par l'utilisateur.



**1** Tourner la molette d'alimentation sur “PLAY”, tout en appuyant sur sa touche de verrouillage, et appuyer sur la molette de défilement MENU.

- L'écran PLAY MENU apparaît.

**2** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “PLAY MODE” et appuyer sur la molette.

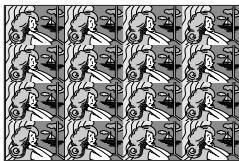
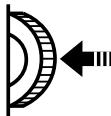
- L'écran PLAY MODE apparaît.

**3** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “MULTI” et appuyer sur la molette.

- L'écran de réglage MULTI apparaît.
- Lorsque l'écran est en mode multi-images, il est impossible de sélectionner l'écran de réglage MULTI de l'écran PLAY MODE. Si vous voulez sélectionner l'écran de réglage MULTI, appuyer d'abord sur la touche **CLEAR** pour revenir à l'écran de lecture normale, puis effectuer les étapes **1 à 3**.

MULTI	
	SAME 4
	SELECTED 4
	SAME 16
	EXIT

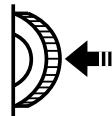
Écran de réglage MULTI



Écran de plusieurs images

MULTI	
	SAME 4
	SELECTED 4
	SAME 16
	EXIT

Écran de réglage MULTI



Écran de plusieurs images

## Pour créer un écran de plusieurs images en utilisant la même image

Avant de faire la suite, effectuer les étapes 1 à 3 (☞ p. 44).

- 4** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "SAME 4" ou "SAME 16" et appuyer sur la molette.
- Un écran de plusieurs images affichant 4 ou 16 fois la même image apparaît.

### REMARQUES:

- En imprimant un écran de plusieurs images sur une imprimante qui supporte des feuilles d'étiquettes, vous pouvez créer des étiquettes de toute image que vous aimez. Pour plus de détails, lire le mode d'emploi de l'imprimante.
- Pour créer un écran de plusieurs images avec cadres, sélectionner d'abord un cadre, se référant à "Cadrage d'une image" (☞ p. 43), puis faire un écran de plusieurs images.

## Pour créer un écran de plusieurs images en utilisant des images sélectionnées

Avant de faire la suite, effectuer les étapes 1 à 3 (☞ p. 44).

- 4** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "SELECTED 4" et appuyer sur la molette.

- L'écran MULTI Index apparaît.

- 5** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner une image et appuyer sur la molette.

- "√" apparaît sur l'image sélectionnée.

**Pour annuler la sélection d'une image . . .**  
... tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner l'image et appuyer sur la molette. "√" disparaît.

- 6** Répéter l'étape 5 pour les 4 images à sélectionner.

- Les images sont affichées dans l'ordre dans lequel elles ont été sélectionnées dans les étapes 5 et 6.
- Un écran de plusieurs images sélectionnées apparaît.

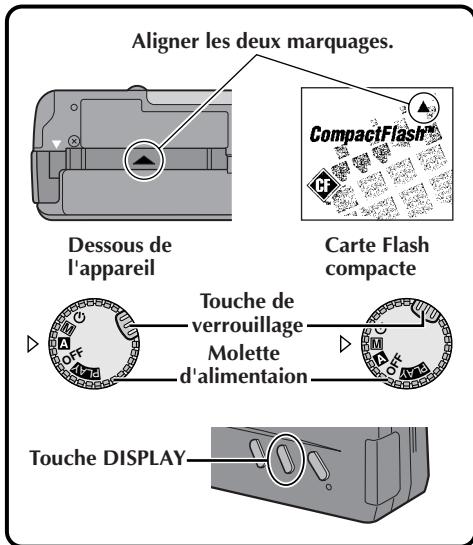
## Fonctionnement de la carte Flash compacte

### Installation d'une carte Flash compacte

Une carte Flash compacte augmente le nombre d'images qui peuvent être enregistrées.

#### REMARQUES:

- Couper l'alimentation de l'appareil avec la molette d'alimentation avant d'installer une carte Flash compacte.
- Pointer le marquage **▲** sur le dessous de l'appareil et celui sur la carte Flash compacte vers le haut, puis pointer le marquage **▲** sur la carte Flash compacte vers l'appareil et installer bien droite.

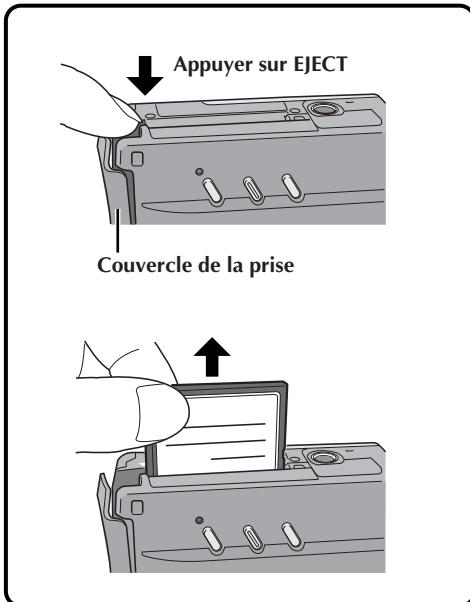


#### Retrait d'une carte Flash compacte

Comme la carte Flash compacte mémorise les photos stockées dans sa mémoire même après avoir été retirée de l'appareil, elle peut également être utilisée comme support pour conserver des images.

#### REMARQUES:

- Couper l'alimentation de l'appareil avec la molette d'alimentation.
- Ne pas retirer la carte Flash compacte alors que l'appareil est en marche, ce qui pourrait corrompre la mémoire incorporée de l'appareil ou la carte Flash compacte.



#### 1 Installer la carte Flash compacte dans la fente.

- Introduire la carte Flash compacte pour qu'elle s'ajuste correctement en position. Les étapes 2 et 3 suivantes sont prévues pour vérifier que la carte Flash compacte est correctement installée.

#### 2 Tourner la molette d'alimentation sur "A" ou "M", tout en appuyant sur sa touche de verrouillage.

#### 3 Appuyer sur la touche DISPLAY.

- L'écran d'affichage d'information apparaît.
- Si l'icône **CF** (carte Flash compacte) apparaît en haut à gauche de l'écran, les photos prises seront désormais enregistrées sur la carte Flash compacte.

#### REMARQUE:

Si l'icône n'apparaît pas en haut à gauche de l'écran après avoir installée la carte Flash compacte, couper l'alimentation de l'appareil, retirer la carte et l'installer de nouveau.

#### 1 Ouvrir le couvercle de la prise et appuyer sur la touche EJECT sur le dessous de l'appareil.

- La carte Flash compacte est désengagée de l'appareil.

#### 2 Tirer sur la carte Flash compacte pour la sortir.

#### REMARQUES:

- S'assurer de n'utiliser que des cartes Flash compactes portant la marque **CF** (CF).
- Certaines marques de cartes Flash compactes ne sont pas compatibles avec cet appareil. Avant d'acheter une carte Flash compacte, consulter son fabricant ou le revendeur.

## Initialiser le support de stockage

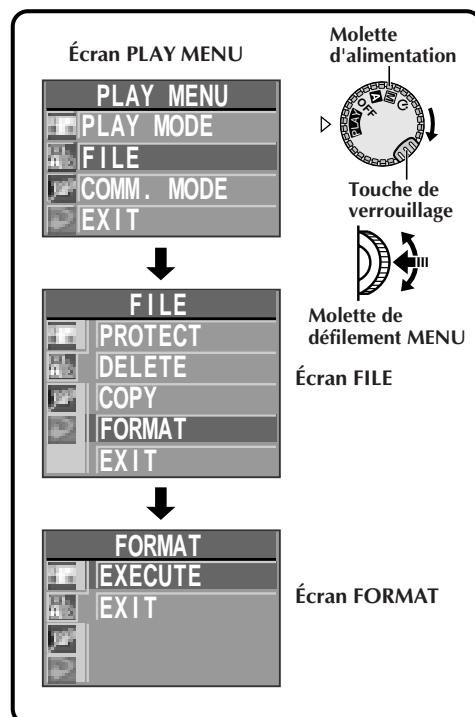
Comme l'appareil est commandé par un microprocesseur, des parasites externes ou des interférences (d'un téléviseur, d'une radio, etc.) pourraient l'empêcher de fonctionner correctement. Par exemple, lorsqu'une image fixe que vous prenez est enregistrée en mémoire, il peut se produire le phénomène suivant: Bien que l'indicateur du nombre de vues restantes montre que la prise de vues est possible, une image fixe ne peut pas être enregistrée en mémoire après la prise de vues. Dans un tel cas, initialiser la mémoire en suivant les étapes 1 à 4 ci dessous. Notez bien que cette initialisation efface toutes les images fixes enregistrées dans la mémoire (compris celles sur lesquelles vous avez effectué la fonction de protection contre l'effacement). Si vous souhaitez conserver certaines de ces images fixes enregistrées en mémoire, les transférer d'abord vers un PC et les sauvegarder avant d'effectuer l'initialisation. Toutefois, si les données d'image sont corrompues, le transfert est impossible. Normalement, il n'est pas nécessaire d'initialiser une carte Flash compacte. Toutefois, si un mauvais fonctionnement se produit (par exemple, si l'image prise ne peut pas être lue), alors initialiser la carte Flash compacte.

### REMARQUE:

Couper l'alimentation de l'appareil avec la molette d'alimentation avant d'installer une carte Flash compacte.

### Préparatifs

Introduire la carte Flash compacte à initialiser.



- 1 Tourner la molette d'alimentation sur "PLAY", tout en appuyant sur sa touche de verrouillage, et appuyer sur la molette de défilement MENU.
  - L'écran PLAY MENU apparaît.
- 2 Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "FILE" et appuyer sur la molette.
  - L'écran FILE apparaît.
- 3 Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "FORMAT" et appuyer sur la molette.
- 4 Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "EXECUTE" et appuyer sur la molette.
  - Le message "FORMATTING IN PROGRESS" est affiché et le formatage commence.
  - Lorsque "NO IMAGES STORED" est affiché, le formatage est terminé.

### ATTENTION

- Ne pas effectuer d'autres opérations (tel que couper l'alimentation de l'appareil) pendant l'initialisation, ce qui pourrait corrompre la mémoire incorporée de l'appareil. S'assurer également d'utiliser l'adaptateur secteur en option, car la mémoire incorporée de l'appareil ou la carte Flash compacte pourrait être corrompue si les piles étaient épuisées pendant l'initialisation.
- Si la mémoire incorporée est initialisée, les cadres préréglés (p. 42) seront perdus. Si ceci se produit, consulter votre revendeur JVC le plus proche. Il est encore possible de prendre des photos et de lire des images sans les cadres préréglés.

### REMARQUES:

- Après initialisation, toutes les images enregistrées dans la carte Flash compacte, compris celles qui avaient été protégées, sont effacées. S'assurer de transférer des images importantes sur un PC avant de procéder à l'initialisation. Toutefois, si les données d'image sont corrompues, elles ne pourront pas être transférées sur le PC.
- Initialiser une carte Flash compacte n'efface pas les images enregistrées dans la mémoire incorporée de l'appareil.
- Si le message "PLEASE INITIALIZE" apparaît, la mémoire incorporée a besoin d'être initialisée. Avant d'introduire une carte Flash compacte, effectuer les étapes 1 à 4.
- Si une carte Flash compacte n'est pas installée, normalement "FORMAT" ne peut pas être sélectionné. S'il est possible de le sélectionner, alors la mémoire incorporée ne fonctionne pas correctement. Si ceci se produit, faire une sauvegarde des données d'images enregistrées avant initialisation.

## Enregistrement des vues sur une carte Flash compacte

Le nombre de photos qui peuvent être prises peut être nettement augmenté quand une carte Flash compacte est utilisée en complément de la mémoire incorporée. En préparant plusieurs cartes, un seul appareil peut être utilisé par plusieurs personnes, ou les cartes peuvent être utilisées pour faire une collection d'images triées par catégorie.

### REMARQUE:

Couper l'alimentation de l'appareil avec la molette d'alimentation avant d'installer ou de retirer une carte Flash compacte.



**1** Installer la carte Flash compacte dans l'appareil.

**2** Tourner la molette d'alimentation, tout en appuyant sur sa touche de verrouillage, pour sélectionner "A", "M" ou "S".

- Appuyer sur la touche **DISPLAY** pour s'assurer que l'icône **CF** (carte Flash compacte) apparaît sur l'écran d'affichage d'information.

**3** Prendre des photos.

- Les images sont enregistrées automatiquement sur la carte Flash compacte.

### REMARQUES:

- Pour enregistrer des images dans la mémoire incorporée de l'appareil, couper l'alimentation de l'appareil et retirer la carte Flash compacte de l'appareil. Voir "Retrait d'une carte Flash compacte" (☞ p. 46).
- Pour éviter un effacement accidentel des images enregistrées sur une carte Flash compacte, les transférer sur un PC Windows® ou sur un Macintosh® et les sauvegarder. Nous vous recommandons également de copier régulièrement des images enregistrées sur une carte Flash compacte dans la mémoire incorporée de l'appareil pendant la prise de vues.

## Lecture des images enregistrées sur une carte Flash compacte

### REMARQUE:

Couper l'alimentation de l'appareil avec la molette d'alimentation avant d'installer ou de retirer une carte Flash compacte.



**1** Installer la carte Flash compacte dans l'appareil.

**2** Tourner la molette d'alimentation, tout en appuyant sur sa touche de verrouillage, pour sélectionner "PLAY".

- Appuyer sur la touche **DISPLAY** pour s'assurer que l'icône **CF** (carte Flash compacte) apparaît sur l'écran d'affichage d'information.

**3** Lire des images.

- Les images enregistrées sur la carte Flash compacte peuvent être lues.

### REMARQUE:

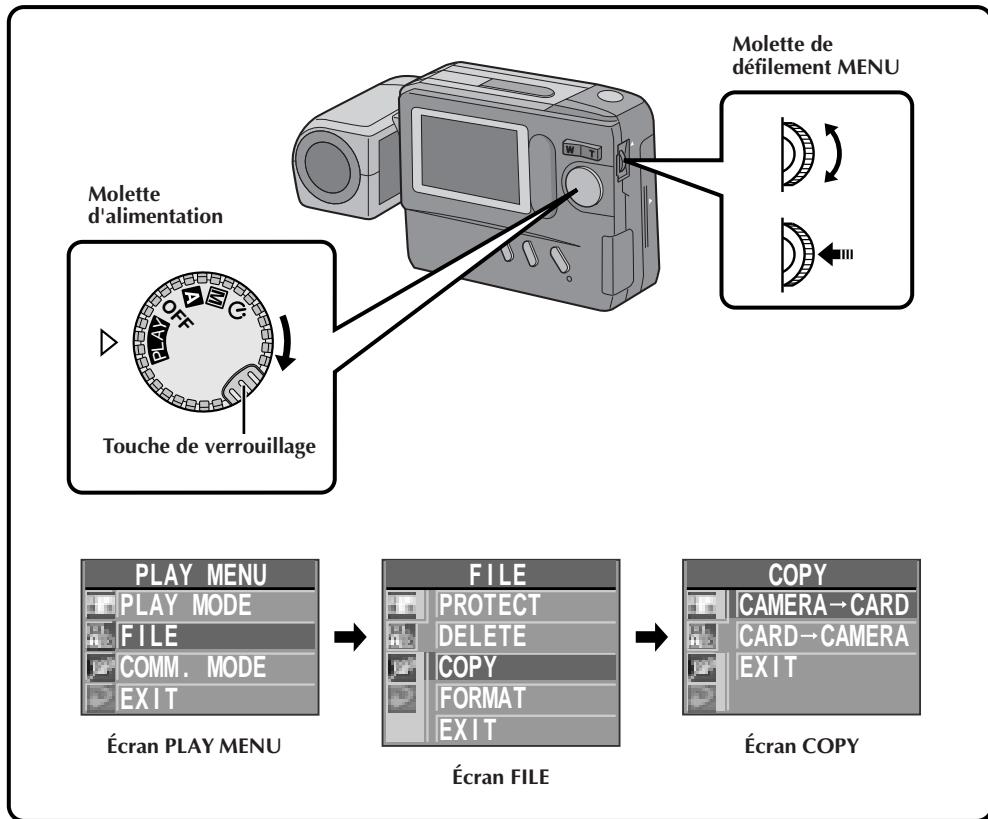
Pour lire des images enregistrées dans la mémoire incorporée de l'appareil, couper l'alimentation de l'appareil et retirer la carte Flash compacte de l'appareil. Voir "Retrait d'une carte Flash compacte" (☞ p. 46).

## Copie d'images entre la mémoire incorporée et une carte Flash compacte

Des images peuvent être copiées de la mémoire incorporée vers une carte Flash compacte et vice versa. Cette fonction peut être utilisée pour conserver séparément des images particulièrement importantes ou pour échanger des images.

### REMARQUE:

Couper l'alimentation de l'appareil avec la molette d'alimentation avant d'installer ou de retirer une carte Flash compacte.



**1** Installer une carte Flash compacte dans l'appareil.

**2** Tourner la molette d'alimentation sur "PLAY", tout en appuyant sur sa touche de verrouillage, et appuyer sur la molette de défilement MENU.

- L'écran PLAY MENU apparaît.

**3** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "FILE" et appuyer sur la molette.

- L'écran FILE apparaît.

**4** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "COPY" et appuyer sur la molette.

- L'écran COPY apparaît.

**5** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "CAMERA → CARD" ou "CARD → CAMERA" et appuyer sur la molette.

- L'écran de réglage COPY apparaît.

*Pour copier uniquement des images sélectionnées . . .*

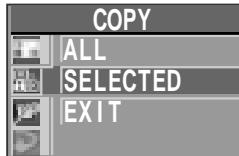
Passer à l'étape 6 à la page 50.

*Pour copier toutes les images . . .*

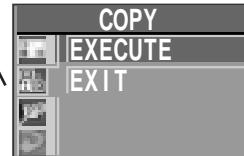
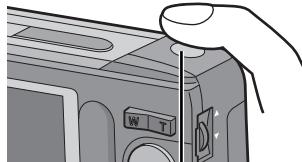
Passer à l'étape 6 à la page 51.

**Pour copier uniquement des images sélectionnées**

Avant de faire la suite, effectuer les étapes 1 à 5 de la page 49.



Écran COPY



Écran de confirmation de copie

**6** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "SELECTED" et appuyer sur la molette.

- L'écran INDEX apparaît.

**7** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner une image à copier et appuyer sur la molette.

- "√" apparaît sur l'image sélectionnée.
- Répéter cette procédure jusqu'à ce que toutes les images que vous voulez copier soient sélectionnées.

**8** Après sélection de toutes les images à copier, appuyer sur le déclencheur.

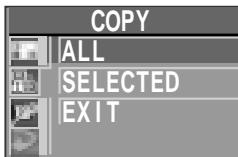
- L'écran de confirmation de copie apparaît.

**9** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "EXECUTE" et appuyer sur la molette.

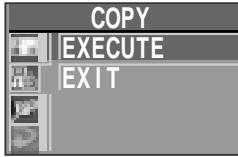
- Le message "IMAGE COPYING IN PROGRESS" est affiché, et la copie commence. Lorsque le message disparaît, la copie est terminée.

## Pour copier toutes les images

Avant de faire la suite, effectuer les étapes **1 à 5** de la page 49.



Écran COPY



Écran de confirmation de copie

**6**

**Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “ALL” et appuyer sur la molette.**

- L'écran de confirmation de copie apparaît.

**7**

**Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “EXECUTE” et appuyer sur la molette.**

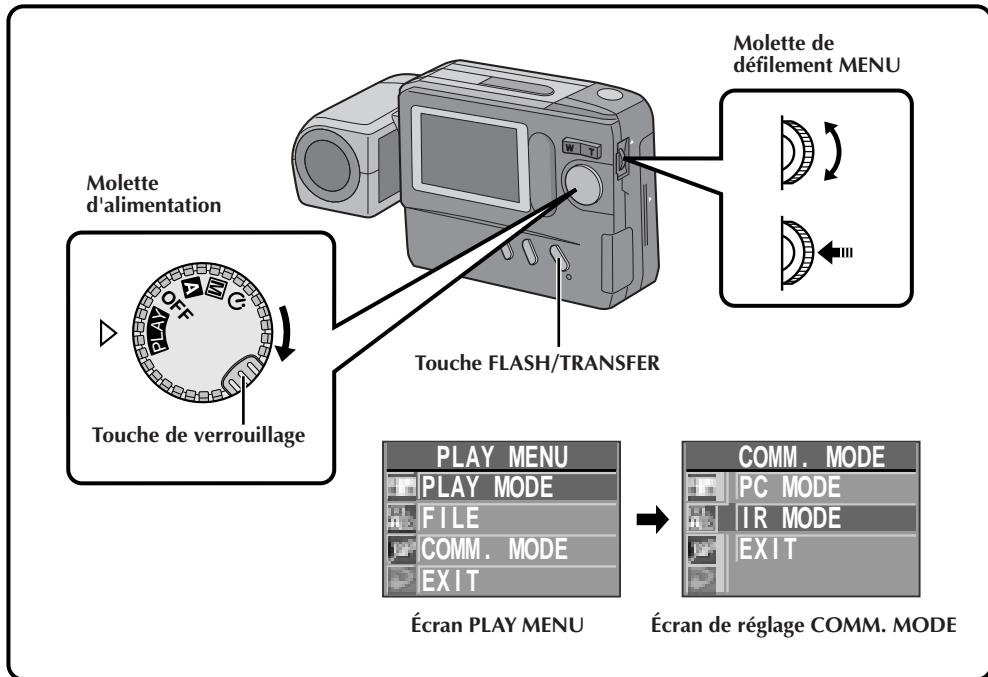
- Le message “IMAGE COPYING IN PROGRESS” est affiché, et la copie commence. Lorsque le message disparaît, la copie est terminée.

### REMARQUES:

- *Pendant la copie, ne jamais débrancher la source d'alimentation ni retirer la carte Flash compacte, ce qui pourrait causer l'effacement des images ou corrompre la mémoire incorporée de l'appareil. S'assurer également d'utiliser l'adaptateur secteur en option, car la mémoire incorporée de l'appareil ou la carte Flash compacte pourrait être corrompue si les piles étaient épuisées pendant la copie.*
- *Si 5 images enregistrées sur la carte Flash compacte sont copiées dans la mémoire incorporée, qui contient déjà 10 images enregistrées, les numéros index des images copiées seront de 11 à 15.*

## Copie d'image en utilisant la communication infrarouge [IrTran-p]

Des données d'image peuvent être copiées entre cet appareil et un autre matériel compatible avec la communication infrarouge (IrTran-P), quel que soit le fabricant.



**1** Tourner la molette d'alimentation sur “**PLAY**”, tout en appuyant sur sa touche de verrouillage, et appuyer sur la molette de défilement MENU.

- L'écran PLAY MENU apparaît.

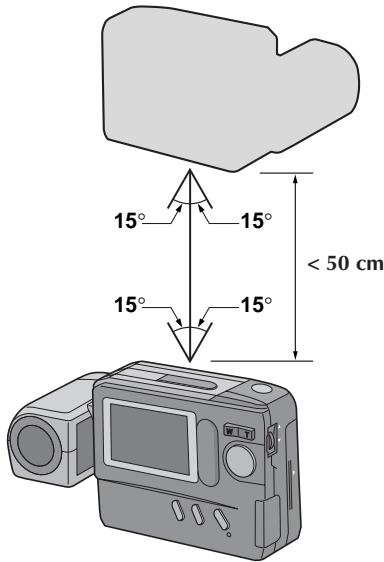
**2** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “**COMM. MODE**” et appuyer sur la molette.

- L'écran de réglage COMM. MODE apparaît.

**3** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner “**IR MODE**” et appuyer deux fois sur la molette.

- L'écran de lecture normale réapparaît.

**Matériel compatible avec la communication infrarouge IrTran-P.**



4

**Placer le matériel émettant et recevant pour que leur émetteur et récepteur IR soit face à face.**

- La distance entre eux doit être inférieure à 50 cm, et l'émetteur et le récepteur doivent être inclinés à pas plus de 15° l'un par rapport à l'autre.

5

**Si l'appareil est l'émetteur, appuyer sur la touche FLASH/TRANSFER.**

- Le message "TRANSMISSION IN PROGRESS" est affiché, et le transfert d'image commence.
- Pendant le transfert d'image, seule une image sera affichée. Si un écran de menu ou un écran index est affiché, le transfert est impossible.
- Si le message "TRANSMISSION FAILED" est affiché 30 secondes après avoir appuyé sur la touche **FLASH/TRANSFER**, vérifier l'orientation du matériel, les alimentations, etc. et essayer de nouveau de transférer.
- Pour annuler le transfert en cours, appuyer sur la touche **CLEAR**. Le message "TRANSMISSION TO BE STOPPED" est affiché.

6

**Si l'appareil est le récepteur, le message "RECEPTION IN PROGRESS" est affiché.**

- La réception est terminée quand ce message disparaît.
- Si le message "RECEPTION FAILED" apparaît, vérifier l'orientation du matériel, les alimentations, etc. et essayer de nouveau de transférer.
- Pour annuler le transfert en cours, appuyer sur la touche **CLEAR**.
- Les données d'image sont reçues dans le mode de qualité d'image "FINE".
- Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur secteur en option pendant le transfert de données.

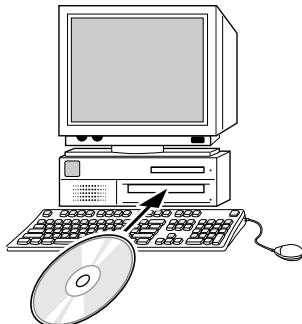
## Raccordement d'un ordinateur

### Logiciel Picture Navigator (Fourni)

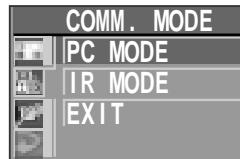
Les données d'image dans l'appareil peuvent être envoyées sur le port RS-232C d'un PC Windows® ou sur le port modem d'un ordinateur Macintosh® ou compatible Mac OS.

#### REMARQUE:

Lire également le mode d'emploi du logiciel "Picture Navigator" fourni.



Écran PLAY MENU



Écran de réglage COMM. MODE

- 1** Raccorder la prise PC de l'appareil au port RS-232C de l'ordinateur (Windows®), ou à son port modem ou imprimante (Macintosh®).
- 2** Installer le logiciel Picture Navigator sur votre ordinateur.
- 3** Tourner la molette d'alimentation sur "PLAY", tout en appuyant sur sa touche de verrouillage, et appuyer sur la molette de défilement MENU.
  - L'écran PLAY MENU apparaît.
- 4** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "COMM. MODE" et appuyer sur la molette.
  - L'écran de réglage COMM. MODE apparaît.

- 5** Tourner la molette de défilement MENU pour sélectionner "PC MODE" et appuyer deux fois sur la molette.

- L'écran de lecture normale réapparaît.

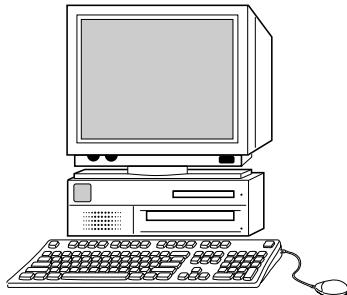
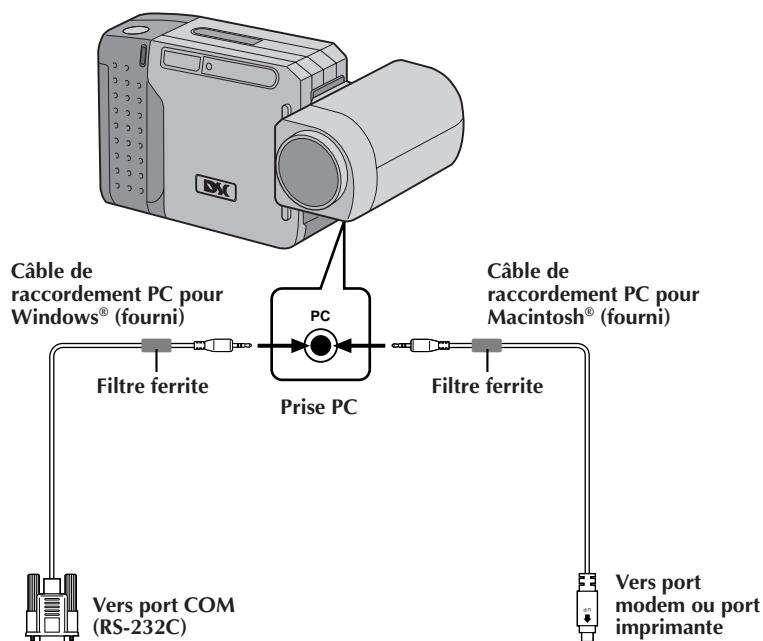
- 6** Sur l'ordinateur, saisir les images voulues et les traiter.

- Le message "PC MODE" apparaît pendant le transfert d'image.
- Nous recommandons de couper l'alimentation de l'appareil après le transfert des images.

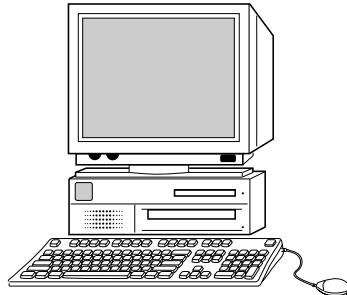
#### REMARQUES:

- Pendant le transfert d'image vers l'ordinateur, seule une image sera affichée. Si un écran de menu ou un écran index est affiché, le transfert est impossible.
- Avant de transférer des données d'image de l'ordinateur vers cet appareil, s'assurer de sélectionner le mode de qualité d'image "FINE", se référant à "Sélectionner la qualité d'image" (p. 17).

## Raccordement à un PC



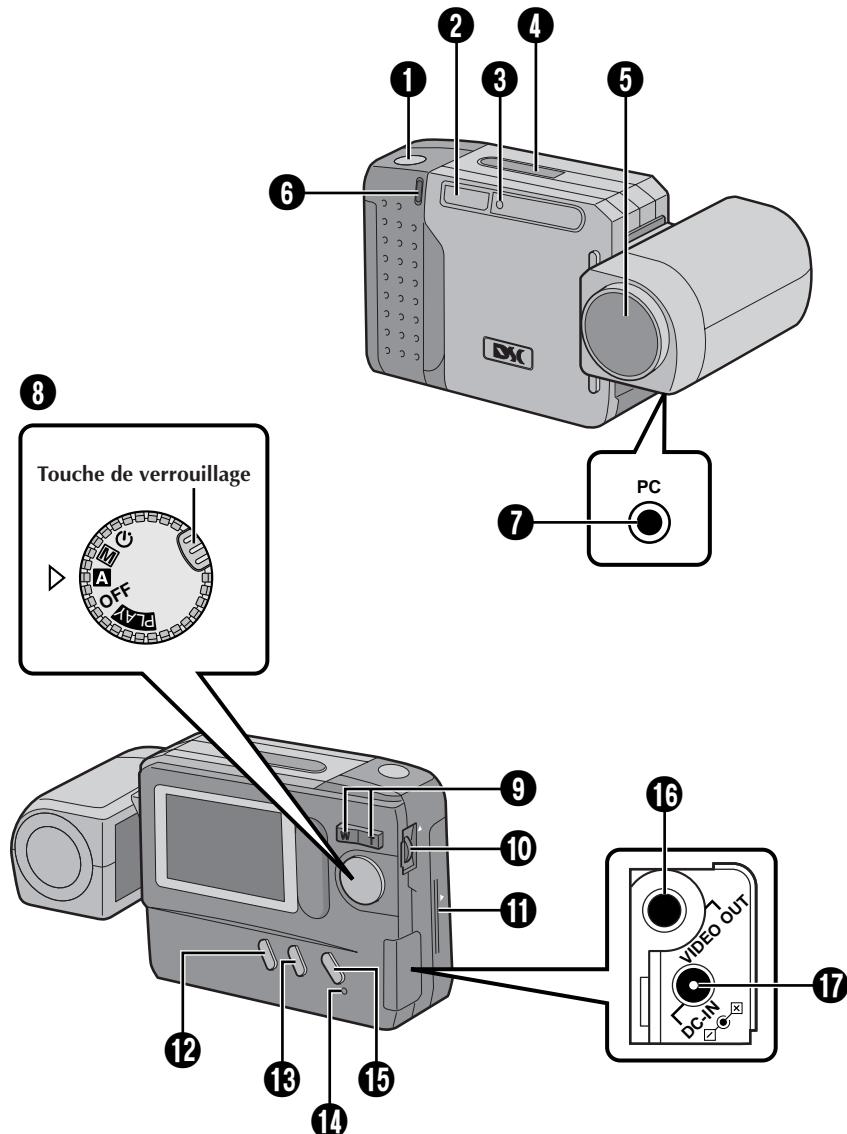
PC Windows®



Macintosh®

### REMARQUES:

- Utiliser l'adaptateur secteur pour le raccordement à l'ordinateur.
- Bien lire les modes d'emploi du logiciel "Picture Navigator" fourni et de votre ordinateur.

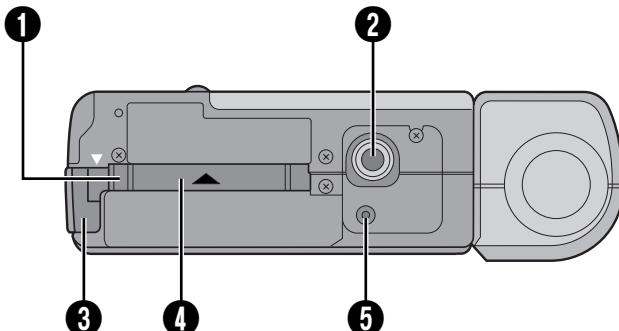


## Façade

- 1** **Déclencheur** ..... p. 14  
Appuyer quand vous désirez prendre une photo.
- 2** **Flash** ..... p. 22  
S'allume en photographiant sous faible éclairage ou dans des conditions de contre-jour.
- 3** **Capteur de flash** ..... p. 22  
Faire attention de ne pas couvrir cette zone en utilisant le flash.
- 4** **Capteur de rayon infrarouge** ..... p. 53  
Transmet des données d'image via un rayon infrarouge.
- 5** **Objectif** ..... p. 14  
Le pointer sur le sujet.
- 6** **Témoin de retardateur** ..... p. 21  
Clignote quand le retardateur est activé.
- 7** **Prise PC** ..... p. 55  
Raccorder au port RS-232C (Windows®) ou au port modem ou imprimante (Macintosh®) de votre ordinateur.

## Dos

- 8** **Molette d'alimentation** ..... p. 16  
Tourner tout en appuyant sur sa touche de verrouillage pour sélectionner le mode de prise de vues ou le mode de lecture.
- 9** **Touche de zoom** ..... p. 20, 33  
Appuyer pour zoomer pendant la prise de vues ou pour passer à l'image suivante/précédente pendant la lecture.
- 10** **Molette de défilement MENU/BRIGHT/M.FOCUS** ..... p. 12, 15, 28  
Tourner pour ajuster des réglages pour la prise de vues ou la lecture, pour ajuster la luminosité de l'écran LCD ou pour ajuster la mise au point.
- 11** **Couvercle BATTERY** ..... p. 10  
Ouvrir pour remplacer les piles.
- 12** **Touche SPEED MODE** ..... p. 29  
Appuyer pour boucler entre le mode de vue standard, ou de mode rapide pendant la prise de vues.
- Touche CLEAR** ..... p. 40  
Appuyer pour effacer un effet.
- 13** **Touche DISPLAY/M.FOCUS** ..... p. 19, 28  
Appuyer pour faire apparaître/disparaître l'affichage sur écran ou pour faire la mise au point manuelle sur le sujet.
- 14** **Témoin de flash** ..... p. 22  
S'allume quand le flash est prêt.
- 15** **Touche FLASH/TRANSFER** ..... p. 22, 52  
Appuyer pour transférer des images par rayon infrarouge ou pour charger le flash.
- 16** **Prise de sortie vidéo (VIDEO OUT)** ..... p. 32  
Raccorder à un magnétoscope, un téléviseur ou une imprimante vidéo.
- 17** **Prise d'entrée CC (DC-IN)** ..... p. 11  
Raccorder à l'adaptateur secteur en option.



## Dessous

**1 Touche EJECT .....** p. 46  
Appuyer pour éjecter une carte Flash compacte en option.

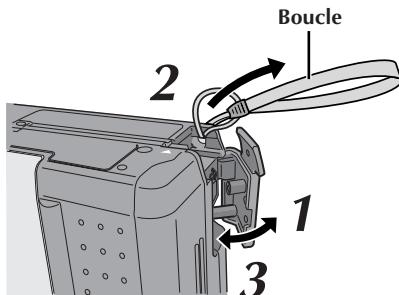
**2 Prise de montage sur un trépied**  
Pour la fixation sur un trépied, introduire la section filetée du trépied dans ce trou et tourner pour serrer. N'utiliser que des trépieds sans téton qui empêche la rotation de l'appareil.

**3 Oeillet de dragonne**  
Passer la dragonne fournie par cet oeillet.

**4 Fente de carte Flash compacte .....** p. 46  
Introduire une carte Flash compacte en option. Pour des détails, p. 46.

**5 Commutateur de remise à zéro**  
Vous permet de régler l'appareil sur ses prérégagements d'usine. Retirer d'abord la source d'alimentation (adaptateur secteur, piles, etc.), puis introduire une broche ou un objet similaire dans ce trou.

## Fixation de la dragonne



**1** Ouvrir le couvercle de prise.

**2** Passer l'extrémité de la dragonne par l'oeillet de l'appareil, puis passer la boucle de la dragonne par l'extrémité.

**3** Refermer le couvercle.

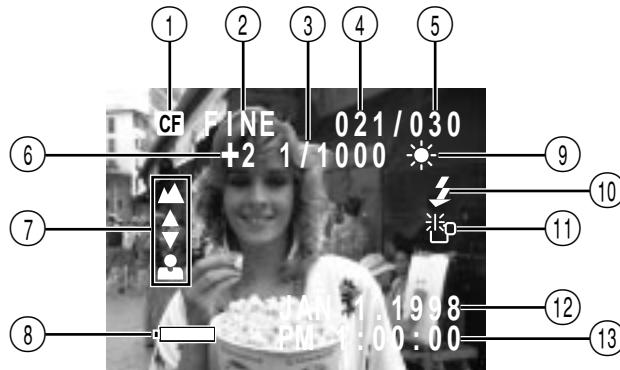
## Affichage sur écran pendant la prise de vues

Lorsque la molette d'alimentation est réglée sur “**A**”, “**M**” ou “**Q**”, appuyer sur la touche DISPLAY pour changer de mode de vue.

Chaque pression sur la touche DISPLAY change l'écran comme montré ci dessous.

Mode de vue standard  
(affichage couleur)

Mode de vue standard avec  
affichage d'information  
(affichage couleur)



### ① CF Icône CF ..... p. 48

Apparaît quand des images sont enregistrées sur une carte Flash compacte.

### ② Mode de qualité d'image ..... p. 17

Affiche le mode de qualité d'image sélectionné (FINE/STD/ECONOMY).

### ③ Vitesse d'obturation ..... p. 26

### ④ Nombre de vues prises

Montre le nombre d'images qui ont déjà été prises.

### ⑤ Nombre total de vues

Affiche le nombre total de vues qui peuvent être enregistrées, comprenant celles déjà prises.

### ⑥ Valeur d'exposition ..... p. 23

### ⑦ Indicateur de mise au point ..... p. 28

Affiche des réglages de mise au point manuelle.

### ⑧ Énergie restante dans les piles

Affiche l'énergie restante approximative dans les piles: → → →

Pratiquement épuisée: l'indicateur devient rouge.

### ⑨ Balance des blancs ..... p. 24

Affiche le réglage courant quand une balance des blancs autre que AUTO est sélectionnée (Ensoleillé “”/Nuageux “”/Halogène “”/Balance des blancs manuelle “**M.W.B**”).

### ⑩ Icône de flash ..... p. 22

Apparaît quand le flash est chargé.

### ⑪ Icône de faible éclairage ..... p. 22

Apparaît lorsque le flash est nécessaire.

### ⑫ Affichage de la date

(Mois/Jour/Année) ..... p. 12

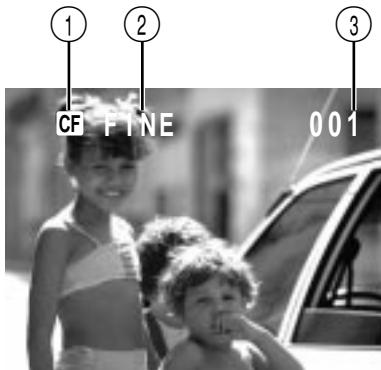
### ⑬ Affichage de l'heure

..... p. 12

### Indication pendant le mode

### retardateur ..... p. 21

: Apparaît quand la molette d'alimentation est réglée sur “”. Lorsque le déclencheur est pressé, cet indicateur clignote et le retardateur est activé.

**Affichage sur écran pendant la prise de vues (suite)****Information affichée entre le déclenchement et l'enregistrement de l'image en mémoire**

- ① **Icône CF** ..... p. 48  
Apparaît quand l'image est enregistrée sur une carte Flash compacte.
- ② **Mode de qualité d'image (FINE/STD/ECONOMY)** ..... p. 17
- ③ **Numéro d'image**  
Affiche le numéro index donné au fichier image.

**ICônes affichées pendant la mise au point manuelle**

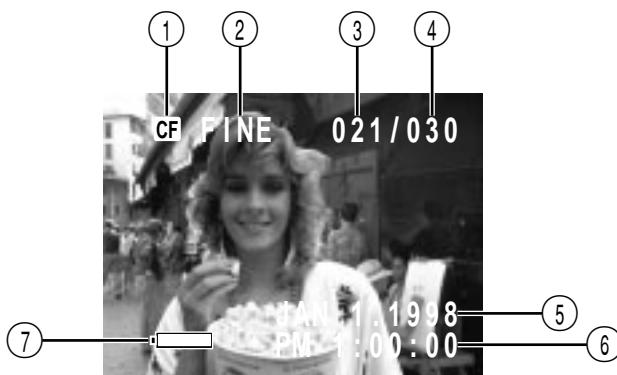
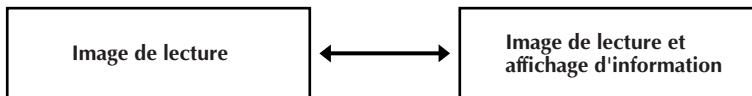
Ces icônes sont affichées lorsque la mise au point manuelle est sélectionnée.

- ④ ..... p. 28  
Tourner la molette M.FOCUS (de défilement MENU) vers le haut pour faire la mise au point sur un sujet plus éloigné. En tournant la molette M.FOCUS (Molette de défilement MENU), est affiché.
- ⑤ ..... p. 28  
Tourner la molette M.FOCUS (de défilement MENU) vers le bas pour faire la mise au point sur un sujet plus proche. En tournant la molette M.FOCUS (Molette de défilement MENU), est affiché.

## Affichage sur écran pendant la lecture

Lorsque la molette d'alimentation est réglée sur "PLAY", appuyer sur la touche DISPLAY pour visionner l'affichage d'information sur l'écran de lecture.

Chaque pression sur la touche DISPLAY change l'écran comme indiqué ci dessous.



- |  |   |
|--|---|
| ① <b>CF Icône CF</b> ..... p. 48   | ⑤ <b>Date</b> ..... p. 12   |
| Apparaît quand l'image enregistrée sur une carte Flash compacte est lue. |   |
| ② <b>Mode de qualité d'image</b> ..... p. 17                             | ⑥ <b>Heure</b> ..... p. 12  |
| Affiche le mode de qualité d'image utilisé pour l'image.                 |   |
| ③ <b>Numéro d'image</b>  | ⑦ <b>Énergie restante dans les piles</b>                                      |
| Affiche le numéro index donné au fichier image.                          | Affiche l'énergie restante approximative dans les piles:<br>█ → █ → █ → █ → █ |
| ④ <b>Nombre de prises de vue</b>   | Pratiquement épuisée: L'indicateur devient rouge.                             |
| Affiche le nombre total de prises de vue mémorisées.                     |   |

Cet appareil photo numérique étant commandé par un microprocesseur, il peut occasionnellement ne pas fonctionner correctement à cause de bruits ou d'interférences. Dans un tel cas, retirer la source d'alimentation (piles ou adaptateur secteur), appuyer sur le commutateur de remise à zéro (☞ p. 58) et essayer d'utiliser de nouveau l'appareil. Si le problème persiste et ne peut être résolu en se référant au tableau suivant, veuillez consulter le revendeur JVC le plus proche.

SYMPTÔME	ACTION CORRECTIVE	PAGE
<b>Alimentation</b>		
<b>Aucune alimentation n'est fournie.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les piles sont-elles usées ?</li> <li>Les piles ont-elles été installées dans le bon sens ?</li> <li>La source d'alimentation est-elle raccordée correctement ?</li> </ul>	10 11
<b>Prise de vues</b>		
<b>L'écran LCD scintille en mode de vue standard (affichage couleur).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'énergie des piles est faible. Remplacer les piles.</li> </ul>	10
<b>La prise de vues est impossible.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La molette d'alimentation est-elle réglée sur "PLAY" ?</li> </ul>	16
<b>Les images n'apparaissent pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Couper l'alimentation de l'appareil, puis la remettre.</li> </ul>	16
<b>Les écrans de menu ne sont pas disponibles.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La molette d'alimentation est-elle réglée sur "A" ?</li> </ul>	16
<b>Bien que le déclencheur soit pressé à mi-course, la mise au point n'est pas possible.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La mise au point est-elle réglée sur le réglage manuel ?</li> <li>Prenez-vous une photo sous faible éclairage ou un sujet qui n'a pas de contraste ?</li> </ul>	28
<b>Des images deviennent sombres quand l'appareil est dirigé vers le soleil.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.</li> </ul>	—
<b>L'écran LCD est sombre ou blanchâtre.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tourner l'objectif pour ajuster l'angle de l'écran LCD ou ajuster la luminosité.</li> <li>L'image est-elle lue dans un endroit froid ? Au froid, l'écran LCD apparaît légèrement sombre. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.</li> <li>La lampe de l'écran LCD a atteint la fin de sa durée de service. Consulter le revendeur JVC le plus proche.</li> </ul>	14
<b>Le message "MEMORY FULL" apparaît.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque la mémoire incorporée est pleine et qu'il n'est pas possible de prendre une vue de plus, ce message apparaît. Utiliser une carte Flash compacte vierge ou transférer les images enregistrées sur un PC Windows® ou un ordinateur Macintosh® et les sauvegarder. Puis, effacer les images de la mémoire incorporée de l'appareil pour faire de la place pour de nouvelles photos.</li> </ul>	49-54 38
<b>Images prises sur un effet stroboscopique.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.</li> </ul>	—
<b>Il y a du bruit de couleur dans l'image.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.</li> </ul>	—
<b>Pendant la prise de vues au flash, l'alimentation est coupée.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pendant la prise de vues au flash, si l'énergie restante dans les piles est inférieure à la moitié de la capacité maximale, l'alimentation peut être coupée.</li> </ul>	22
<b>Des parasites apparaissent sur l'image que vous prenez ou il y a des parasites sur la vue prise.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Des parasites peuvent apparaître dans des champs magnétiques ou électriques puissants (par exemple près d'une tour de radiodiffusion, etc.). Ce n'est pas dû à un défaut de l'appareil.</li> </ul>	—

SYMPTÔME	ACTION CORRECTIVE	PAGE
<b>Autres</b>		
<b>L'image sur l'écran LCD apparaît distordue.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La surface ou le bord de l'écran LCD est-il pressé ? Si c'est le cas, relâcher la main et le laisser un moment.</li> </ul>	—
<b>La date/heure n'est pas affichée correctement.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'énergie restante dans la batterie incorporée de l'horloge est trop faible. Brancher l'appareil à l'adaptateur secteur et le laisser branché pendant plus de 24 heures.</li> </ul>	11
<b>Une carte Flash compacte ne peut pas être insérée.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La carte Flash compacte est-elle présentée dans le bon sens ?</li> </ul>	46
<b>Aucune des touches ni commandes ne fonctionnent sur l'appareil.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Couper l'alimentation de l'appareil, retirer la source d'alimentation (pile ou adaptateur secteur) et appuyer sur le commutateur de remise à zéro sur le dessous de l'appareil avec une broche ou un objet similaire. Tous les réglages reviennent sur leurs prérglages en usine.</li> </ul>	11 58
<b>De petits points colorés ou noirs apparaissent sur l'écran LCD.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'écran LCD est fabriqué en utilisant une technologie de haute précision, toutefois, quelques pixels peuvent être éteints (noirs) ou allumés (colorés). Ce n'est pas un défaut de l'appareil. (Points fonctionnant: supérieurs à 99,99%)</li> </ul>	—
<b>Des images de cadres prérglés n'apparaissent pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la mémoire incorporée est initialisée après l'apparition du message "PLEASE INITIALIZE", les cadres prérglés sont effacés. Consultez le revendeur JVC le plus proche.</li> </ul>	47

Affichage	Description
<b>NO IMAGES STORED</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît pendant la lecture quand aucune image n'est enregistrée dans la mémoire incorporée ou sur la carte Flash compacte.</li> </ul>
<b>CONTAINS PROTECTED IMAGES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît quand il y a des images protégées dans l'appareil lorsque l'effacement de toutes les images est tenté. Dans ce cas, toutes les images peuvent être effacées en retirant la protection des images protégées.</li> </ul>
<b>TRANSMISSION IN PROGRESS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît alors que l'appareil transmet des données d'image via le système de communication IR.</li> </ul>
<b>RECEPTION IN PROGRESS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît alors que l'appareil reçoit des données d'image via le système de communication IR.</li> </ul>
<b>TOO MANY COPIES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît quand la copie est impossible car il n'y a pas assez de place sur la carte mémoire réceptrice. Effacer quelques images dans la carte réceptrice ou réduire le nombre d'images à copier.</li> </ul>
<b>IMAGE COPYING IN PROGRESS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît alors que des données d'image sont en cours de copie.</li> </ul>
<b>FORMATTING IN PROGRESS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît alors qu'une carte Flash compacte ou la mémoire incorporée est en cours d'initialisation.</li> </ul>
<b>TRANSMISSION TO BE STOPPED</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît quand la transmission d'image est annulée.</li> </ul>
<b>RECEPTION TO BE STOPPED</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît quand la réception d'image est annulée.</li> </ul>
<b>TRANSMISSION FAILED</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît quand des données n'ont pas été envoyées à cause d'une défaillance.</li> </ul>
<b>RECEPTION FAILED</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît quand des données n'ont pas été reçues à cause d'une défaillance.</li> </ul>
<b>PC MODE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît pendant la transmission d'image à travers un raccordement PC.</li> </ul>
<b>DELETING IN PROGRESS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît alors que l'appareil efface des images.</li> </ul>
<b>PLEASE INITIALIZE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaît quand un mauvais fonctionnement se produit dans la mémoire incorporée. Si ceci apparaît, initialiser la mémoire incorporée.</li> </ul>

### Utilisation de l'adaptateur secteur en dehors des Etats-Unis

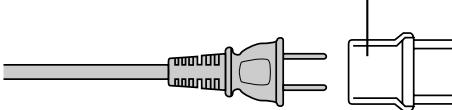
- L'adaptateur secteur en option dispose d'une sélection automatique de la tension secteur dans la plage de 110 à 240 V.

### UTILISATION DE L'ADAPTATEUR DE PRISE SECTEUR

Lors du branchement du cordon d'alimentation de l'appareil à une prise secteur différente du standard national américain C73, utiliser un adaptateur de prise CA nommé "Siemens Plug", comme indiqué ci-dessous.

Pour cet adaptateur de fiche CA, consulter votre revendeur JVC le plus proche.

Adaptateur de fiche



### Adaptateur secteur (en option)

#### 1. Pour éviter un incendie, un choc électrique ou des blessures . . .

- .... **NE PAS** utiliser l'adaptateur secteur avec une source d'alimentation ou une tension non supportée.
- .... **NE PAS** modifier ni démonter l'adaptateur secteur. Ne jamais tenter de le réparer ni de le vérifier par vous-même, c'est très dangereux. Consulter le revendeur JVC le plus proche pour l'entretien sur l'adaptateur secteur.
- .... **NE PAS** raccorder de cordon d'alimentation autre que celui fourni avec l'adaptateur secteur. Si les performances ou la conception du cordon d'alimentation sont différentes, un incendie ou un choc électrique peut en résulter.
- .... raccorder d'abord le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur. Si le cordon d'alimentation est branché en premier à une prise de courant, et que la fiche secteur vient en contact avec un objet métallique, un court-circuit se produira qui pourrait provoquer un incendie ou des blessures.

#### 2. Pour éviter un incendie, un mauvais fonctionnement ou un choc électrique . . .

- .... **NE PAS** utiliser d'autres adaptateurs secteur que celui spécifié avec cet appareil photo numérique. Si les performances ou la conception de l'adaptateur secteur sont différentes de celui conçu pour l'appareil photo numérique, un incendie, un mauvais fonctionnement ou un choc électrique peut se produire. Avant utilisation, lire complètement les instructions de l'appareil photo numérique et de l'adaptateur secteur.

#### 3. Pour éviter un mauvais fonctionnement . . .

- .... raccorder correctement le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur. Si le cordon d'alimentation est débranché pendant l'utilisation de l'appareil, la prise de vues ou la lecture peuvent devenir impossibles et les données d'image peuvent devenir corrompues.

### Piles

- Cet appareil a besoin de quatre piles alcalines de taille AA. Des batteries cadmium-nickel (Ni-Cd) ou hydure nickel-métal (Ni-MH) de taille AA peuvent également être utilisées. Notez que l'énergie restante des piles indiquée par l'appareil ne tient pas compte du type de piles/batteries utilisées.
- Ne pas utiliser de piles manganèse ni au carbone zinc car elles n'ont pas assez d'énergie pour alimenter cet appareil.
- Utiliser correctement les piles. Un mauvais usage peut les faire couler, les rendre chaudes ou endommagées. Lors du remplacement des piles, les introduire en respectant les polarités (+) et (-) comme indiqué par le marquage de sens dans le couvercle des piles.
- Lorsque les piles deviennent froides aux basses températures (en dessous de 10°C), tel en extérieur l'hiver, leur durée de service est raccourcie et elles peuvent cesser de fonctionner. Si ceci arrive, placer les piles dans vos poches ou dans d'autres endroits protégés chauds pendant quelques temps, puis les remettre dans l'appareil. Nous recommandons d'utiliser des batteries cadmium-nickel de taille AA (LR6) car elles peuvent alimenter l'appareil même à 0°C.
- Si les pôles (+) et (-) sont salis, il y aura un mauvais contact. Les essuyer avec un chiffon sec, puis utiliser les piles.
- Avoir des piles neuves sous la main si vous envisagez d'utiliser l'appareil pendant une longue période (en voyage, etc.).
- Avant d'utiliser des batteries Ni-Cd ou Ni-MH, s'assurer de les recharger complètement en utilisant leur chargeur de batterie spécifique.
- Comme les batteries deviennent chaudes après être épuisées, faire attention en les remplaçant par des nouvelles.
- Si les piles ne sont pas utilisées pendant une longue période, les sortir de l'appareil pour éviter une fuite des piles, qui peut causer un mauvais fonctionnement.
- Ne pas utiliser en même temps différentes sortes de piles ou batteries, ni des piles neuves avec des piles usagées.
- Ne pas exposer les piles à une chaleur excessive, ce qui pourrait les faire couler ou exploser.
- Ne pas jeter des piles au feu.
- Ne pas court-circuiter les bornes. Les conserver loin des objets métalliques quand elles ne sont pas utilisées.

## Batterie incorporée

Pour garder en mémoire la date/heure, une batterie est intégrée dans l'appareil. Aussi longtemps que l'appareil est alimenté (par l'adaptateur secteur ou par des piles en bon état), la batterie incorporée est toujours chargée.

Toutefois, si l'appareil n'est pas utilisé pendant 3 mois environ, la batterie incorporée deviendra déchargée et la date/heure mise en mémoire sera perdue. Si ceci se produit, brancher l'appareil sur une prise secteur en utilisant l'adaptateur secteur pendant plus de 24 heures pour recharger la batterie incorporée. Avant d'utiliser de nouveau l'appareil, régler la date/heure.

Noter qu'il est possible d'utiliser l'appareil sans régler la date/heure.

## Appareil principal

### 1. Pour votre sécurité, NE PAS . . .

- .... ouvrir le coffret de l'appareil.
- .... démonter ou modifier l'appareil.
- .... laisser pénétrer de liquides inflammables, de l'eau ou des objets métalliques dans l'appareil.
- .... retirer les piles ni débrancher la source d'alimentation alors que l'alimentation est en marche.

### 2. Eviter d'utiliser l'appareil . . .

- .... dans des endroits sujets à de l'humidité ou de la poussière excessives.
- .... dans des endroits sujets à la suie ou à la vapeur, par exemple près d'un appareil de cuisson.
- .... dans des endroits soumis à des chocs ou vibrations excessifs.
- .... près d'un téléviseur.
- .... près d'appareils générant des champs magnétiques ou électriques puissants (haut-parleurs, antennes de diffusion, etc.)
- .... dans des endroits soumis à des températures très élevées (plus de 40°C) ou très basses (inférieures à 0°C).

### 3. NE PAS laisser l'appareil . . .

- .... dans des endroits à plus de 50°C.
- .... dans des endroits où l'humidité est très faible (au-dessous de 35%) ou très forte (plus de 80%).
- .... en plein soleil.
- .... dans une voiture fermée en été.
- .... près d'un radiateur.

### 4. Pour protéger l'appareil, NE PAS . . .

- .... lui permettre de devenir mouillé.
- .... faire tomber l'appareil ou le cogner contre des objets durs.
- .... lui infliger des chocs ou des vibrations excessives pendant le transport.
- .... laisser l'objectif dirigé vers des objets extrêmement lumineux pendant longtemps.
- .... le transporter en le tenant par l'objectif. Bien tenir l'appareil avec les deux mains.
- .... le balancer inutilement en utilisant la dragonne.

## Écran LCD

### 1. Pour éviter des dommages à l'écran LCD, NE PAS . . .

- .... le presser fortement ou appliquer des chocs.
- .... placer l'appareil avec l'écran LCD en dessous.

### 2. Pour prolonger sa durée de service . . .

- .... éviter de le frotter avec un chiffon grossier.

### 3. Ne pas ignorer le phénomène suivant pour l'utilisation de l'écran LCD. Ce ne sont pas de mauvais fonctionnements . . .

- En utilisant l'appareil, la surface autour de l'écran LCD et/ou l'arrière de l'écran LCD peuvent chauffer.
- Si vous laissez l'alimentation en marche pendant longtemps, la surface autour de l'écran LCD devient chaude.

## Comment manipuler un CD-ROM

- Faire attention de ne pas salir ni rayer la surface réfléchissante (le verso de la surface imprimée). Ne rien écrire ni coller sur une face ou l'autre. Si le CD-ROM devient sale, l'essuyer doucement avec un chiffon doux du centre vers l'extérieur en décrivant un mouvement circulaire.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage pour disques conventionnels ni de nettoyants pulvérisés.
- Ne pas cintrer le CD-ROM ni toucher sa surface réfléchissante.
- Ne pas ranger votre CD-ROM dans un endroit poussiéreux, chaud ou humide. Ne pas le laisser en plein soleil.

## Condensation d'humidité . . .

- Vous avez sans doute observé qu'en versant un liquide froid dans un verre, des gouttes d'eau vont se former à l'extérieur du verre. Le même phénomène se produit sur l'objectif de l'appareil quand il est déplacé d'un endroit froid vers un endroit chaud, après avoir chauffé une pièce qui était froide, sous des conditions d'humidité extrême ou dans un endroit où l'air est refroidi par un climatiseur.

## **Mauvais fonctionnement sérieux**

En cas de mauvais fonctionnement, arrêter d'utiliser l'appareil immédiatement et consulter votre revendeur JVC local.

## Déclaration de conformité

Numéro de modèle : GC-S1U

**Nom de marque** : JVC

**Personne responsable** : US JVC CORP.

**Adresse** : 41 Slater Drive,  
Elmwood Park, N. J.  
07407

**Numéro de téléphone :** (201) 794-3900

Cet ensemble se conforme à la partie 15 des règles de la FCC (Federal Communications Commission). Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, comprenant des interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement.

Des changements ou modifications non approuvés par la partie responsable de la certification peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil. Cet appareil a été testé et il a été reconnu qu'il se conforme aux limites concernant l'appareillage informatique de classe B correspondant à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour garantir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions du fabricant, peut causer des interférences nuisibles en communications radio. Cependant, il ne peut pas être garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations particulières. Si cet appareil provoque des interférences avec la réception radio ou de télévision, ce qui peut être vérifié en alimentant l'appareil et en coupant son alimentation, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer d'éliminer ces interférences par l'un ou plusieurs des moyens suivants:

Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.

Brancher l'appareil sur une prise de courant d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.

Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV compétent pour vous aider.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

<b>Dimensions</b>	: 129 (L) x 74 (H) x 39 (E) mm
<b>Consommation</b>	: 4,2 W
<b>Poids</b>	: 260 g environ
<b>Alimentation</b>	: CC 6 V <del>---</del>
<b>Flash</b>	: Incorporé, Portée effective: 0,5 à 2 m (avec le zoom réglé complètement sur "W")
<b>Écran LCD</b>	: 1,8"
<b>Prise de montage sur trépied</b>	: Prévue sur le dessous de l'appareil
<b>Support de stockage</b>	: Mémoire flash incorporée (capacité de stockage: 3 Mo environ), carte Flash compacte (disponible dans le commerce)
<b>Système de compression</b>	: JPEG (comptable)
<b>CCD</b>	: CCD couleur complémentaire de 1/4", 350.000 pixels, à analyse progressive
<b>Distance focale</b>	: 4,5 à 45 mm (équivalent de 43 mm à 430 mm sur un appareil de 35 mm)
<b>Zoom</b>	: Zoom optique 10X
<b>Diamètre du filtre</b>	: 27 mm
<b>Ouverture (nombre F)</b>	: F1.6
<b>Distance minimale du sujet</b>	: 7 cm environ en position "W", 1 m environ en position "T"
<b>Méthode photométrique</b>	: Photométrie CCD à travers l'objectif
<b>Système d'obturateur</b>	: Obturateur électronique
<b>Vitesses d'obturation</b>	: Automatique/Manuelle (1/8 à 1/1000 s)
<b>Balance des blancs</b>	: Automatique/Manuelle (Ensoleillé/Nuageux/Halogène/M.W.B.)
<b>Mise au point</b>	: Automatique/Manuelle (7 cm à $\infty$ )
<b>Qualité d'image</b>	: 3 modes (Fine/Standard/Economy)
<b>Nombre d'images enregistrables</b>	: Fine : 30 environ Standard : 50 environ Economy : 100 environ
<b>Prise PC</b>	: Fiche 3 pôles, 2,5 mm de diamètre
<b>Prise de sortie vidéo</b>	: Fiche 2 pôles (NTSC), 3,5 mm de diamètre
<b>Prise d'entrée CC</b>	: 6 V
<b>Émetteur/récepteur infrarouge</b>	: IrDA Vers. 1.0 (compatible IrTran-P)

*Erreurs et omissions possibles. Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.*

**A**

Adaptateur secteur ..... p. 11

**B**

Balance des blancs ..... p. 24, 25

**C**

Cadres ..... p. 42, 43

Carte Flash compacte ..... p. 46

Communication infrarouge  
d'image ..... p. 52, 53

Compensation d'exposition ..... p. 23

Contrôle des réglages de  
l'appareil ..... p. 19

Copie ..... p. 49 – 51

**D**

Date/heure ..... p. 12

**E**

Écran de 4 images ..... p. 44, 45

Écran de 16 images ..... p. 44, 45

Écran de plusieurs images ..... p. 44, 45

Écran INDEX ..... p. 34

Effacement d'images ..... p. 38 – 39

Effet de zoom avant ..... p. 20, 41

Effet noir et blanc ..... p. 40

Effet sépia ..... p. 40

Effets ..... p. 40, 41

Émetteur/récepteur infrarouge ... p. 53

Énergie restante dans les piles ... p. 59, 61

**F**

Flash ..... p. 22, 31

Formatage ..... p. 47

**I**

IrTran-P ..... p. 52

**L**

Lecture automatique ..... p. 33

Lecture indexée ..... p. 35

Lecture normale ..... p. 33

**M**

Mise au point ..... p. 28

Mise au point manuelle ..... p. 28

Mode d'économie d'énergie ..... p. 30

Mode de lecture ..... p. 33

Mode de qualité d'image ..... p. 17

Modes de prise de vues ..... p. 16

Modes de vue ..... p. 29

Moniteur TV ..... p. 32

**P**

Piles alcalines ..... p. 10

Prise de vues entièrement  
automatique ..... p. 18

Prise secteur ..... p. 11

Protection des images ..... p. 36, 37

**R**

Raccordement à un PC ..... p. 55

Réglage manuel de la  
balance des blancs (M.W.B.) ... p. 24, 25

Retardateur ..... p. 21

**S**

Source d'alimentation ..... p. 10, 11

**T**

Transfert IrDA ..... p. 52

**V**

Vitesses d'obturation ..... p. 26, 27

## MÉMO

## MÉMO

